Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94 STE JAARGANG No.: 191 DONDERDAG 30 JUNI 1977

CDA-fractievoorzitter ziet het zitten in nieuw kabinet

FORMATEUR AFGESTAPT VAN DOGMATISCH SOCIALISME

Den Uyl bijna rond met formatie

DEN HAAG — Honderd dagen na de val van het kabinet-Den Uyl vandaag nadert de formatie van het nieuwe kabinet de onderhandelingen over het kernprobleem van de komende periode: de sombere economische vooruitzichten. De grondpolitiek, op 22 maart jl de oorzaak van de val van het kabinet, lijkt thans van de meeste doornen en netels te zijn ontdaan. CDA-fractievoorzitter Van Agt toonde zich deze week vrij optimistisch over de mogelijkheid om op dit punt tot een vergelijk te komen. Formateur Den Uyl zal deze week nog na een als positief ervaren eerste gespreksronde met nadere voorstellen komen. Ook over de ondernemingsraden zijn de betrokkenen, naast Den Uyl en Van Agt de fractievoorzitters van de PvdA, Van Thijn, en van D66. Terlouw, het nagenoeg eens. Bij de resterende twee hervormingsvoorstellen, investeringsrekening en vermogensaanwasdeling zijn de grootste problemen te verwachten over de VAD.

De problemen rond de procedure van het programmatisch overleg zijn inmiddels van hun scherpste kantjes ontdaan. Den Uyl en Van Thijn hadden aanvakkelijk - met de hete adem van hun achterban in de nekde eis op tafel gelegd, dat bij de formatie eerst overeenstemming moest worden bereikt over de hervormingsvoorstellen, voordat er kon worden verder gepraat. Het CDA wilde echter alleen over de voorstellen spreken in samenhang met het totale sociaal-economische beleid. Het eerste memorandum van formateur Den Uyl deed wat de hervormingswetten betreft concrete voorstellen, maar de uitgangspunten voor het economische beleid die Den Uyl schetste, waren voor Van Agt te vaag. Hij liet weten eerst cijfers te willen zien, alvorens over de voorstellen kon worden beslist. Den Uyl zal die geven in zijn vervolgmemorandum dat hij rond het komend weekeinde hoopt te hebben voltooid.

Van Thijn erkende zaterdag op de PvdA-partijraad de door Van Agt benadrukte samenhang, met name wat de investeringsrekening en de VAD betreft.

Formateur Den Uyl heeft in zijn eerste memorandum een aantal uitgangspunten geschetst, die een breuklijn markeren met het denken, dat aan het beleid van zijn eerste kabinet ten grondslag lag (bezuinigingen, één procentsoperatie). Tijdens de verkiezingscampagne zette de PvdA-lijsttrekker zijn analyse van de economische situatie al uiteen in een gastcollege aan de TH Eindhoven.

De crisis is geen tijdelijke zaak, maar heeft een structureel karakter. Zij markeert de eindfase van het klassieke kapitalisme, aldus Den Uyl toen. Naar zijn mening worden ten onrechte inflatie en uitholling van de winsten als de voornaamste oorzaak van de terugval aangemerkt. Winstherstel en matiging van de arbeidskosten zou de remedie zijn. Den Uyl ziet andere oorzaken: de verzadiging met consumptiegoederen en daarmee overproduktie, en de fundamentele schaarste aan grondstoffen en energie.

In zijn memorandum draagt Den Uyl oplossingen aan: naast matiging van de arbeidskosten en collectieve lasten een betere verdeling van de arbeid, energiebesparing, vergroting van de buitenlandse afzet (koopkracht overhevelen naar ontwikkelingslanden) en een gericht consumptiebeleid met sturing van investeringen. Juist waar van een geringe groei van de bestedingen sprake is, zal deze zich ruimer mate moeten richten op de produktie van goederen en diensten die maatschappelijk van belang kunnen worden geacht, aldus de formateur.

Daarnaast heeft hij de nadruk gelegd op wat hij noemt de voortdurende samenspraak met de sociale partners (werkgevers en werknemers). Met hen moet de regering over een langere periode afspraken maken die echter van jaar tot jaar moeten kunnen worden bijgesteld, ook om de schijn van technocratie te vermijden. Den Uyl onderstreepte dat de enorme problemen een ondogmatische benadering vereisen.

Den Uyl is nog doende zijn analyse te vertalen in concreet beleid. Uit het CDA-programma spreekt echter een andere benadering. Deze loopt meer langs de klassieke lijnen van beperking van de lonen en overheidsuitgaven en rendementsverbetering voor het bedrijfsleven.

In de PvdA-fractie zoekt men ook naar het antwoord op de grote economische vragen van de komende jaren. De precieze oplossing heeft men nog niet voor ogen, maar fractieleider Van Thijn sloot zich afgelopen zaterdag aan bij de analyse-Den Uyl. Wat er van de diverse standpunten staande kan worden gehouden, moet in de loop van volgende week blijken.

Met Den Uyl zette Van Thijn verder vraagtekens bij de prognoses van reeksen economen - van SER-deskundigen tot centraal planbureau en centrale economische commissie-, prognoses die onverminderd somber zijn. Volgens Den Uyl willen veel economen de ontwikkeling ook over een reeks van jaren te zeer in cijfertjes vastleggen en houden ze daarbij te weinig rekening met de politie en maatschappelijke werkelijkheid.



ADDIS ABEBA — Zeer jeugdige Ethiopiers staan in het gelid en houden automatische Russische wapens vast. Zaterdag is in Addis Abeba een 100.000 man sterk leger gepresenteerd, het grootste uit de Afrikaanse geschiedenis

Raad akkoord met nieuw BC

WILLEMSTAD — De eilandsraad van Curacao heeft vanmorgen met algemene stemmen het ontslag van de gedeputeerden van Frente en NVP-U uit het oude bestuurscollege aanvaard. Direkt daarna accepteerde de raad met meerderheid van stemmen de samenstelling van het nieuwe bestuurscollege van Curacao bestaande uit gedeputeerden van de partijen NVP-U, DP en PSD. Bij deze stemming waren acht blanco-stemmen uitgebracht door de Frenteleden Oud. ged. Pietersz was wegens ziekte niet aanwezig: hij ligt in het ziekenhuis.

De vergadering heeft de voorgestelde wijzigingen in de statuten van de KDAEnv, die morgen de productie en distributie van water en electriciteit overneemt van de OGEM, aangenomen. Ook over de manier van financiering van de overname van Ogem is de raad akkoord gegaan.

De voorzitter van de eilandsraad, gezaghebber mr. Ornelio Martina, heette de heren H.A. Gumaris en drs M.A. Horsford welkom in de eilandsraad. Ze komen in de raad voor respektievelijk de heren S.G.M. Rozendal en E.C. Cijntje. Laatstgenoemde is gedeputeerde in het nieuwe bestuurscollege en de heer Rozendal zal zich hoogst waarschijnlijk gaan bezighouden met de formatie van een nieuwe Antilliaanse regering. In een gesprek met de verschillende woordvoerders van de drie partijen die vertegenwoordigd zijn in het nieuwe bestuurscollege van Curacao werd de Amigoe verteld dat in de loop van de volgende week het regeerprogramma voor de komende één jaar en negen maanden wordt bekend gemaakt.

Voor terugroeping van gezaghebber Pandt

Regering gebruikt door Claude Wathey

ORANJESTAD — Het feit dat de Antilliaanse regering zich heeft laten "gebruiken" om "in opdracht" van statenlid Claude Wathey gezaghebber Max Pandt uit de Verenigde Staten te laten terugroepen, heeft op Sint Maarten niet alleen grote verwondering maar ook de nodige speculaties gebracht.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat gezaghebber Pandt met zijn echtgenote op uitnodiging van burgemeester Martenilli van Jonkers een bezoek aan deze stad bracht, die destijds Statius adopteerde. Tijdens dit bezoek werd dank gebracht namens Statius voor alle medewerking en belangstelling ondervonden. De gezaghebber die minder dan een week weg zou blijven behoefde hiervoor geen toestemming van de regering te hebben, wel was het BC van Sint Maarten op de hoogte dat de eerste burger een week zou wegblijven.

Alle bevoegdheden van de gezaghebber werden dan ook zoals in de ERNA voorgeschreven aan waarnemend gezaghebber Sam Hazel overgedragen, hetgeen zeer normaal en legaal is. Dat de begrotingsvergadering niet gehouden kon worden is niet de schuld van gezaghebber Pandt die voor zijn vertrek nog een commissievergadering hield waarbij vragen gesteld werden, die door de betreffende gedeputeerden beantwoord diende te worden. Dat dit niet tijdig geschiedde, althans niet voor zijn vertrek naar de states is niet de gezaghebbers fout.

Intussen heeft waarnemend gezaghebber Sam Hazel voor morgenavond een vergadering van de eilandsraad bijeen geroepen.

In politieke kringen op Sint Maarten ziet men dit terugroepen op verzoek van statenlid Claude Wathey alleen maar als een soort "pester" omdat het bekend is dat het tussen de "senator" en de gezaghebber niet al te best botert. Tevens dat de gezaghebber wel goed kan samenwerken met gedeputeerde Joe Richardson en dit ook doet. Het ziet er naar uit dat wanneer de Bovenwinden een gezaghebber hebben die zelfstandig wenst op te treden en te handelen dit door bepaalde personen met alle mogelijke middelen verhinderd zal worden, waarbij zelfs de regering wordt ingeschakeld om een gezaghebber terug te roepen die geheel legaal vertrokken is, of zou moeten zijn dat de waarnemend gezaghebber niet geschikt is om als waarnemer op te treden en dat daarom de regering zich liet verleiden de heer Pandt terug te roepen, aldus verluidt het op Sint Maarten.

Vatikaan gematigd in geval-Lefebvre

VATIKAANSTAD — „Waar Petrus is, daar is de kerk". Met deze woorden is paus Paulus ingegaan op de gebeurtenissen in Econe, waar de geschorste Franse bisschop Lefebvre tegen uitdrukkelijk pauselijk bevel in een grote groep van zijn volgelingen tot diaken en priester wijdde. Hiermee is tevens de verwachte gematigde reactie uit het Vatikaan gekomen. Paus Paulus ging tijdens de godsdienstplechtigheid in de St. Pieter ter gelegenheid van het feest van de apostelen Petrus en Paulus niet rechtstreeks op het geval-Lefebvre in. Met zijn uitlating, dat de kerk is, waar Petrus, d.i. de paus, is heeft paus Paulus zonder veroordeling duidelijk gemaakt, dat eenieder die Lefebvre volgt, zich buitensluit van de gemeenschap der kerk. Radio Vaticana heeft in een verklaring, welke niet officieel door het staatssecretariaat is geautoriseerd, het feit van de wijdingen in Econe vermeld en daaraan toegevoegd, dat Lefebvre daarmee de breuk onherstelbaar heeft gemaakt. De paus had dit reeds gezegd in zijn brief aan Lefebvre van 20 juni. In welingelichte kringen in Rome had men deze gematigde reactie vanwege het apostelenfeest was gesloten en dat Lefebvre in de conservatieve vleugel van de curie niet zonder sympathisanten is.

Geen doodstraf voor verkrachting

WASHINGTON — Het Amerikaanse hooggerechtshof heeft bepaald dat de doodstraf niet gegeven moet worden aan verkrachters. De rechters vinden een dergelijke straf niet in verhouding staan tot de ernst van het gepleegde feit. Momenteel zijn er in de Verenigde Staten 350 ter dood veroordeeld. Slechts zes hebben die straf voor verkrachting gekregen.

Het oordeel van het hooggerechtshof was gevraagd in de zaak van Erlich Anthony Coker, die door een rechtbank in de staat Georgia wegens verkrachting van een zestienjarig meisje ter dood was veroordeeld.

Weersverwachting

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur. Overwegend licht bewolkt met een enkele lichte bui in de vroege ochtenduren. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: Het weer in ons gebied wordt momenteel bepaald door een gebied van hoge luchtdruk. Een zwakke tropical wave bevindt zich ver ten oosten van Trinidad.

Premier Evertsz dient aanklacht in tegen Godett

WILLEMSTAD — De demissionaire premier Juancho Evertsz heeft een aanklacht ingediend tegen de demissionaire minister van Sociale Zaken Wilson Godett. Volgens de aanklacht bij de recherche heeft de heer Godett de premier bedreigd. Er bestaat een konflikt tussen beide bewindslieden over een betaling van voorschotten op het salaris van ambtenaren van het departement van Sociale Zaken.

WASHINGTON — De Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, Andrew Young, zal vermoedelijk een ontmoeting hebben met Fidel Castro. Dit bezoek zou in augustus plaatsvinden wanneer Young een reis maakt door het Caribische gebied.

Vandaag



CLAUDE WATHEY ... gebruiken ...

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Yolanda Smarius-Croes, Entrejol tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.

BIOSCOOP
THEATER CARIB
My sweet Lady

VRIJDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS te Stanislaus-school

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken en 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao.)

BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Mr Boom uit Volksliedcie

WILLEMSTAD — Op zijn verzoek is mr W.R. Boom ontslag verleend bij landsbesluit van 10 juni als lid-voorzitter van de Beoordelingscommissie tekst Antilliaanse volkslied. Het is een eervol ontslag met dank voor de bewezen diensten.

Wijziging hoofdelijke aansprakelijkheid nv-bestuurders

WILLEMSTAD — Bij de staten is een ontwerp ingediend tot wijziging van het Wetboek van Koophandel van de Nederlandse Antillen. De wijziging heeft betrekking op de hoofdelijke aansprakelijkheid van bestuurders voordat de akte van oprichting in de Curacaosche Courant is gepubliceerd. De regering is van mening dat bestuurs-aansprakelijkheid niet mag afhangen van het al dan niet spoedig publiceren van de akte van oprichting. De bestaande tekst wordt als schadelijk ervaren voor de off shore-industrie.

De wijziging wil een einde maken aan dit nadelig aspect van een voor de landsinkomsten zo belangrijke industrie (elk jaar enige tientallen miljoenen aan belangsten-opbrengst. red). De nieuwe wetstekst luidt met al zijn juridisch jargon als volgt: Bestuurders zijn voor hun handelingen, verricht, vóórdat de door de Handelsregisterverordening gevorderde inschrijving heeft plaats gehad of vóórdat tenminste tien ten honderd op elk bij de oprichting geplaatst aandeel is gestort, hoofdelijk voor het geheel aan derden verbonden, onverminderd de aansprakelijkheid van de naamloze vennootschap, voor zover binnen de grenzen van de akte van oprichting is gehandeld.

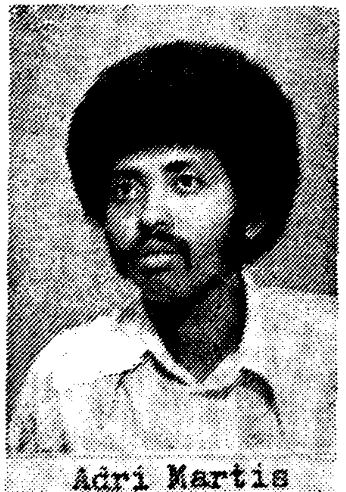
ARV-informatie

WILLEMSTAD — De Antilliaanse reisvereniging (ARV) houdt morgen — vrijdag 1 juli — een informatie-avond in het Shell werknemers recreatiecentrum te Suffisant, welke om zeven uur begint. Gesproken wordt over de reizen naar Costa Rica, Medellin, Mexico, Miami en Midden Amerika.

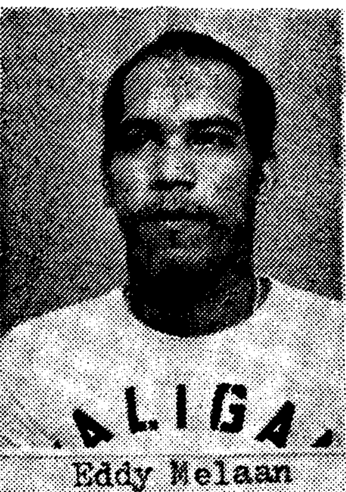
KRALENDIJK — Tijdens de eilandsraadsvergadering gisteren, werd mevrouw Balentien-St. Jago als de nieuwe gedeputeerde gekozen. Mevrouw Balentien is afkomstig uit Rincon en heeft vele jaren voor het gouvernement gewerkt. Zoals de Amigoe al eerder heeft gepubliceerd, heeft de heer Ramoncito Booi zijn ontslag als gedeputeerde gevraagd, aangezien zijn partij ADEN zich uit het BC heeft teruggetrokken en in de oppositie is gegaan.


Echi Winklaar


Pablo Coleano


Adri Martis


Calixto Coffie



Eddy Melaan


Rignald Trinidad


Ingrid Clarinda


Gilbert St. Jago


Zef Alberto


Petra de Jongh


Marijke Emerenciana


Hubert Mercera


Broertje Janga


Claris Craane

KRALENDIJK - Dit zijn de veertien kandidaten die zich opgegeven hebben voor het Festival Voz di Oro dat op 8 en 9 july zal plaatsvinden, in discotheque E Wowo. De "Double W Sound" uit Curacao begeleidt de zangers en zangeressen tijdens het festival en zal later op de avond ook de dansmuziek verzorgen. Aangezien de discotheque niet voldoende ruimte heeft om veel gasten te ontvangen, raadt het organiserend comite eenieder aan die zeker wil zijn van een goede plaats deze van te voren te bespreken bij de leden van het comite. Dit verwacht medewerking van iedereen om zodoende het Festival Voz di Oro Bonaire 1977, tot een groot succes te maken, zodat Bonaire ook mee kan doen aan het Festival in Puerto Rico. Op 5 july is er een cocktail-party voor alle kandidaten in discotheque E Wowo.

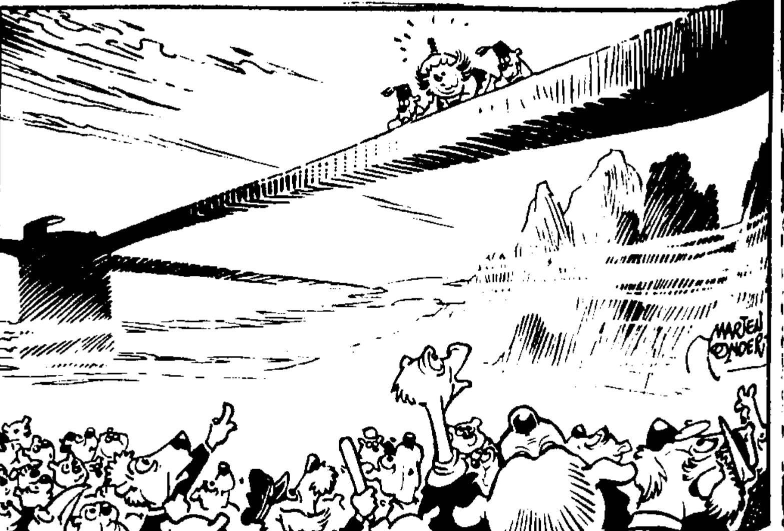
APC EN SOPEC NAAR BONAIRE

KRALENDIJK — De Persraad komt vrijdag naar Bonaire om te vergaderen over het komende Perscongres, dat op 9, 10 en 11 september gehouden zal worden op Curacao. Van de Aruba Press Club zullen aanwezig zijn de heren: Jos van der Schoot, Rony Brete en Tuyo Prins. De SOPEC van Curacao zal met verschillende vertegenwoordigers onder leiding van Orlando Cuales de vergadering bijwonen. De Aruba Press Club en de Sopec zullen vrijdag tevens kennis maken met het nieuwe bestuur van de Club de Prensa Bonairiano dat vanavond tijdens de vergadering van acht uur in Hotel Aqua Habitat wordt gekozen.

HEER BOMMEL EN DE GROTE ONTHALER







8829 — Op de grond werd de weersverandering niet direct opgemerkt, omdat de opstijgende modder alle aandacht vroeg. De agenten deden hun best om de verwilderde menigte naar het station terug te leiden en commissaris Bulle Bas hield toezicht op de verwarring. Daarin werd hij echter gestoord door Joost, die hem op de schouder tikte. "Excuseer," sprak de trouwe knecht. "Wilt U heer Olivier zeggen, dat ik naar hem zoek, wanneer u hem soms ontmoet? Hij zou kunnen denken, dat ik hier naar toe ben gegaan om mij te vermaken, en dat zou..." "Voor gebeuzel heb ik geen tijd", snauwde de politie-chef. "De blubber komt steeds hoger en het publiek raakt in het moeras. Maak, dat je op het perron komt: het deugt hier niet". "De modder begint anders te zakken, met uw goedvinden," zei Joost. "En er steekt wind op, als ik zo vrij mag zijn". De commissaris keek getroffen om zich heen — en het viel hem op, dat het plotseling veel kouder geworden was. "De beschermende wolkenlaag begint te verdwijnen", mompelde hij. "Niet kwaad. Misschien zal ik daardoor meer inzicht krijgen in de achtergronden van deze zaak. Wat zit er achter? Dat is de vraag". "Daar achter u", riep de bediende uit. "Daar staat iemand!" Zo sprekende wees hij op de brug, die in de optrekkende nevels zichtbaar was geworden. Daarop hing de Grote Onthaler, bleek als de volle maan, naar de menigte te kijken. En terwijl er een vreemde stilte viel, staarde de menigte terug.













Newsletter van VBC en KvK:

Hopelijk komt er een homogeen ministersteam

WILLEMSTAD — Het is de eerste keer geweest in de (partij) politieke geschiedenis van Curacao, dat het bedrijfsleven gemeend heeft stelling te moeten nemen tegen de koers van een politieke partij. Het is te hopen dat dit ook de laatste keer is geweest. Zo staat te lezen in een redactioneel artikel in Newsletter van de VBC en de KvK. Daarin wordt ook een kanttekening gemaakt bij het stemmotief van de kiezers.

In de commentaren op de stembusuitslag wordt namelijk van alle zijden — ook van de DP-kant — de overwinning toegeschreven aan de afwijzing van het communisme.

Nu kan het motief om op partij A te stemmen, omdat B. moet worden afgewezen onder de gegeven omstandigheden voldoende acceptabel zijn, een positieve keuze althans op termijn is het zeker allerminst. Aldus Newsletter.

Het VBC- en KvK-orgaan zegt verder dat gehoopt mag worden gezien de herkomst van één deel der DP-stemmers, dat de verklaring van minister De Gaay Fortman, de realiteit meer benadert; deze merkte naar aanleiding van de verkiezingsuitslag op: dat Frente Obrero niet gegroeid is, wijst erop, dat een groot deel van de Curacaose kiezers van mening is, dat ook door de twee andere partijen — de DP en de NVP-U — een vooruitstrevend beleid kan worden gevoerd.

Voor Newsletter is het echter wel een vraag wat de Nederlandse bewindsman bedoelt met de term vooruitstrevend beleid.

Het orgaan van de VBC en de KvK spreekt verder de hoop uit dat de partijen en de personen die deel gaan uitmaken van de regering er wel in zullen slagen gezamenlijk een krachtig beleid voor te bereiden, dat de instemming zal hebben van alle groeperingen uit de bevolking. Het is verder te hopen, aldus Newsletter, dat het mag lukken een homogeen team van ministers te formeren, dat in staat zal zijn dit beleid ten uitvoer te brengen. Lukt dit niet, dan moet gevreesd worden dat het communisme wederom inzet zal worden van de verkiezingen over twee jaar, en wie weet daarna ook weer. Daar zal de nieuwe regering, gelet op de stembus-uitslag de bevolking voor moeten behoeden. Aldus Newsletter.

SHELL ONGEVALLEN

WILLEMSTAD — In de maand april hebben zich onder het personeel van Shell Curacao nv, waaronder ook begrepen het personeel van de SNAV, CSM en de COT geen ongevallen voorgedaan, welke verlies van arbeidstijd tot gevolg hadden.

Met tussen haakjes steeds de corresponderende cijfers van verleden jaar krijgt men het volgende beeld:
in april vijftien (zestien) ongevallen, geen (drie) met verlies van arbeidstijd; over januari tot en met april: 94 (62) ongevallen; vier (drie) met verlies van arbeidstijd; bij de afdeling Central maitenance and planning:
drie (drie) ongevallen in april, over het eerste trimester: veertien (negen) ongevallen; bij de afdelig Distilling: twee (twee) ongevallen in april en vijftien (vier) ongevallen in eerste trimester.

Eerste Newsletter zonder medewerking mevrouw Oenes

WILLEMSTAD — Voor het eerst sedert zijn verschijnen van het laatste nummer van Newsletter als orgaan van de VBC en de KvK is mevrouw V. Oenes niet bij de redactie daarvan betrokken geweest. Toen men begon met het uitgeven van het blad werd mevr. Oenes benaderd om tijdelijk in te springen, omdat het de bedoeling was dat de redactie verzorgd zou worden door een nog aan te trekken sociaal-economische medewerker.

Men kon daarin bij de start met Newsletter nog niet voorzien. Omdat mevrouw Oenes over ruime ervaring beschikte op redactioneel gebied werd zij benaderd. Alles bij elkaar heeft zij dat toen vijf jaar lang "tijdelijk" gedaan. Zo meldt Newsletter, welk blad er aan toevoegt dat men vele positieve reacties ontving over haar werk. De VBC en de KvK zijn mevrouw Oenes zeer erkentelijk voor haar inzet. Inmiddels is er nu een nieuwe redactie gevormd, welke bestaat uit KvK-secretaris mr. L.C. Wolff, VBC-secretaris W.E. Romer die beiden als redacteur functioneren en drs B.J. Rosheuvel, directeur van de stichting Bedrijfsbelangen Curacao, die als hoofdredacteur optreedt. De redactieraad bestaat uit voorzitter L.H. Meuter en de heren R. Gomes Casseres en J. de Winter. De redactieraad is bedoeld als klonkboord voor de redactie-commissie en heeft tot taak bij het bedrijfsleven te peilen of het blad voldoet aan de daar bestaande behoeften.

Noche Curazoleno in Caracas

WILLEMSTAD — Het is Curacaos toeristenbureau van plan in samenwerking met de Kamer van Koophandel en de Curacao hotelassociation een zogenaamde Noche Curasoleño te organiseren op vrijdag 29 juli in Caracas. Zo meldt Newsletter van de VBC en de KvK. Er wordt met de gedachte gespeeld om de Curacaose handel in de gelegenheid te stellen via vitrines enz. hun goederen te tonen aan de Venezolaanse genodigden op die avond.

Eilandsheffingen doorn in het oog

Shell/Cot naar rechter

WILLEMSTAD — Shell Curacao nv en Curacao Oil Terminal (COT) hebben de rechter in kort geding gevraagd de toepassing van de zogenaamde COT-heffing op te schorten. Deze zaak komt op 15 juli voor. Een woordvoerder van de Shell en COT verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat daarna een normale gerechtelijke procedure op gang zal worden gezet door Shell en COT om te zien of de rechter de COT-heffing bindend verklaart of niet.

Op 19 mei ging de eilandsraad van Curacao met algemene stemmen akkoord met twee eilandsverordeningen die de COT verplichten maandelijks ongeveer 1,5 miljoen aan belasting te betalen voor het gebruik van Bullenbaai en haar wateren en voor de olietanks die het landschap ontsieren (de zogenaamde tankbelasting). Omdat de Shell eigenaar is van enkele voorwerpen op het COT-terrein op Bullenbaai, hebben Shell en COT besloten gezamenlijk naar de rechter te stappen. In eerste instantie wordt getracht de toepassing van de eilandsverordeningen op te schorten, voordat de eerste betaling moet zijn voldaan. In tweede instantie zullen Shell en COTT de rechter vragen een uitspraak te doen of de twee wetten bindend zijn of niet.

Uit gesprekken met personen van het departement van Financien van het eilandgebied Curacao werd duidelijk dat er nog geen belastingaanslag is gestuurd naar COT. Deze stap van COTT kwam voor volgens berichten niet onverwachts voor financiele adviseurs van het eilandgebied. Shell en COT gaven vanmorgen een communique uit het voor personeel waarin ze meedelen dat ze het betreuren dat ze de stap naar de rechter hebben moeten zetten.

Volgens het communique staan voor beide maatschappijen grote belangen op het spel en ze achten de twee eilandsverordeningen onverbindend. Het beleid van de Shell en COT is steeds geweest door onderhandelingen met vertegenwoordigers van de overheid komen tot oplossingen van problemen. Shell en COT tonen zich bereid alsnog te onderhandelen over de kwestie en COT herhaalt dat zij steeds bereid is bij te dragen tot een gunstige ontwikkeling van de Curacaose gemeenschap. Aldus het communique voor het personeel van Shell en COT.

De nieuwe gedeputeerde van Financien, de heer Augustin Diaz, reageerde vanmorgen op deze zaak met de opmerking dat hij meteen een zware dobber krijgt te verwerken op zijn nieuwe post. De heer Don Martina die de zaak tot nu toe heeft geleid verklaarde achter de zak te blijven staan, en zijn bijdrage te blijven leveren aan de uitvoer van de twee wetten als lid van de eilandsraad van Curacao.

Twee jaar voor cocaine-vervoer

WILLEMSTAD — Volgens een rechterlijke uitspraak van gistermorgen zal de Amerikaan J.S. twee jaar de gevangenis in moeten met aftrek van voorarrest vanaf 27 mei. Op die dag werd J.S. op het vliegveld aangehouden nadat in één van de koffers die hij bij zich had zuivere cocaine was aangetroffen. Verdachte verklaarde de vorige week voor de rechter gedacht te hebben dat hij voor landgenoten van hem in Colombia smaragden moest brengen naar Curacao. Hij zou de koffer met de mysterieuze inhoud hier afleveren aan iemand op de pontonbrug. Zover is het niet gekomen, want op het vliegveld werd J.S. al aangehouden door de douanerecherche. De officier van justitie Meijring eiste de vorige week drie jaar gevangenisstraf voor het opzettelijk invoeren van cocaine. De rechter bepaalde de straf op twee jaar met aftrek.

WILLEMSTAD — Bij de politie zijn dinsdag weer meldingen binnengekomen van diefstal uit een auto. Uit een auto welke op de Kaya Cres Ulder stond geparkeerd maar die niet afgesloten was nam men een handtas weg, waarin ongeveer voor negenhonderd gulden aan geld zat.



H. Josefa wnd-hoofdredakteur La Prensa

WILLEMSTAD — De heer Humphrey Josefa is benoemd tot waarnemend hoofdredakteur van het dagblad La Prensa. De heer Josefa neemt waar voor de hoofdredakteur Augustin Diaz, die de nieuwe gedeputeerde van Financien is van Curacao. De heer Diaz verklaarde desgevraagd dat hij na zijn ambtsperiode van gedeputeerde weer als hoofdredakteur bij La Prensa zal terugkeren.

Met een onderbreking van de maanden maart en april heeft de heer Josefa in totaal vier jaar bij La Prensa gewerkt. In de maanden maart en april was hij voorlichtingsambtenaar van gedeputeerde Maria Liberia-Peters van Volksgezondheid. Omdat dit werk hem niet beviel keerde hij terug naar La Prensa.

In Venezuela

Curacao promotion gaat door

WILLEMSTAD — De door het Curacaose BC en de KvK georganiseerde Curacao promotion campaign in Venezuela om toeristen te trekken wordt onversaagd voortgezet. Zo meldt Newsletter van de VBC en de KvK. Ook in de maand juli evenals in de voorgaande maanden zal via de tv reclame gemaakt worden en in het bijzonder via advertenties in de verschillende tijdschriften. De indruk bestaat dat de campagne al goede resultaten afwerpt. Newsletter vindt het wat jammer dat het Toeristenbureau gestopt is met de publicatie van het aantal toeristen dat Curacao bezoekt, zodat men niet over de preciese gegevens beschikt.

WILLEMSTAD — In opdracht van de Kamer van Koophandel zal langs de autosnelweg Caracas: La Guaria een groot reclamebord neergezet worden van 9.5 meter breed en veertig meter lang, welke reclame-boodschap 's avonds verlicht wordt, zodat het verkeer uit beide richtingen er goed zicht op heeft. De boodschap luidt: Curacao, La boutique del Caribe. Zo meldt Newsletter van de VBC en de KVK.

Dronken man rijdt drie mensen aan

WILLEMSTAD — Een dronken autobestuurder heeft woensdagavond rond half twaalf op de Schottegatweg Oost ter hoogte van Panaderia Moron drie voetgangers aangereden, die daar voor de bakkerij stonden. Twee van hen moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. Op een gegeven ogenblik reed de door de dronken man bestuurde auto de weg af met vermeld gevolg.

De politie handelde woensdag twaalf ongevallen af. Er raakten vier mensen gewond in het verkeer. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg negen mille.

WILLEMSTAD — In het verkeer vielen er dinsdag op Curacao vijf gewonden. De politie handelde dertien ongevallen af.

Advocaat Bonifacio in kort geding tegen La Prensa:

Don Martina voelt zich in bewegingsvrijheid beperkt

WILLEMSTAD — De rechter zal maandag uitspraak doen in het kort geding dat door de heer Don Martina is aangespannen tegen Uitgeverij "De Pers" die het dagblad La Prensa uitgeeft.

Gisteren diende het kort geding dat de heer Martina heeft aangespannen omdat hij en zijn gezinsgenoten met de dood worden bedreigd. Volgens de heer Martina is zijn veiligheid en dat van zijn familieleden in gevaar gekomen naar aanleiding van herhaalde publicaties in het dagblad La Prensa als zou de heer Martina "een zeer gevaarlijke communist" zijn. De heer Martina liet gisteren ter zitting bij monde van zijn raadsman S.S. Bonifacio weten dat hij reeds geruime tijd met het plan loopt om een normale gerechtelijke procedure aan te spannen tegen hen die negatieve dingen over hem hebben geschreven en gezegd. Naar aanleiding van een artikel in La Prensa waarin staat dat Don Martina gezegd zou hebben communist te blijven en na verschillende dreigementen aan zijn adres, achtte hij het raadzaam een kort geding met spoedeisend karakter aan te spannen. De heer Martina voelt zich, aldus advocaat Bonifacio, beperkt in zijn bewegingsvrijheid door de publicaties in voornoemd dagblad. Door dit dagblad is de heer Martina als mikpunt uitgekozen tijdens de verkiezingen en ook nu nog na de verkiezingen. In hem wordt communistische infiltratie en bedreiging gepersonificeerd. Tijdens de zitting bracht advocaat Bonifacio naar voren dat zijn client niet als communist wenst te worden bestempeld.

Volgens de advocate van de Uitgeverij De Pers mr J.P. Jackson is het de taak van La Prensa om in het algemeen belang informatie te verschaffen onder andere door te wijzen op gevaren. Het is verder niet alleen het blad La Prensa geweest dat gewezen heeft op de communistische gevaren maar ook de bladen Nobo en Beurs en instanties als de VBC, aldus advocate Jackson. Een verbod voor La Prensa om voor dergelijke zaken te waarschuwen, zou volgens haar een preventieve controle betekenen op de pers.

Mr. Jackson zei ook dat de heer Martina het beleid en de politiek bepaalt van de partij Frente Obrero. Volgens haar is het de heer Martina geweest die zeker de afgelopen zes maanden is opgetreden als belangrijkste woordvoerder van de partij. Geen wonder dat hij wordt beschouwd als de meest prominente leider van Frente. Ook vroeg de raadsvrouwe van "De Pers" zich af waarom de heer Martina wel anderen mag uitmaken voor kapitalist, terwijl anderen hem niet mogen uitmaken voor communist.

Volgens haar heeft de heer Martina banden met Cuba. Advocaat Bonifacio bleef bij de eis dat La Prensa verboden wordt de heer Martina uit te maken voor communist. Gebeurt dit niet dan zou La Prensa een dwangsom moeten betalen van tienduizend gulden per dag dat er weer een artikel met een dergelijk karakter wordt gepubliceerd. Daarnaast eist de heer Martina dat het blad zes opeenvolgende dagen op de voorpagina een tekst publiceert met als inhoud dat de heer Martina geen communist is en geen banden heeft met Cuba. Ook dit op straffe van een dwangsom van tienduizend gulden.

Mr. Jackson zei nog dat ze het vreemd vond dat de heer Martina geen aangifte heeft gedaan van de dreigementen aan zijn adres en aan dat van familieleden, maar in plaats daarvan een spoedeisend kort geding begint tegen het dagblad La Prensa. Rechter J.M. Saleh bepaalde de uitspraak op maandag 4 juli. Voor La Prensa was ter zitting aanwezig de hoofdredakteur de heer Augustin Diaz, die Jr. Don Martina zal opvolgen in het nieuwe bestuurscollege van Curacao als gedeputeerde van Financien.

Cova over Newsletter

Schoenmaker blijft bij je leest

WILLEMSTAD — „De Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) en de Kamer van Koophandel en Nijverheid (kvK) moeten zich bezighouden met het benoemen van hun vertegenwoordigers in de Sociale economische raad, de SER. Dit is al problematisch, omdat de vraag blijft bestaan of die kleine groep in de besturen van genoemde werkgeversorganisaties representatief te noemen is. Het is bijzonder gevaarlijk dat deze organisaties het zover willen brengen dat zij mensen voor de werknemersorganisaties gaan benoemen in de SER. De vertegenwoordigers van de economische macht delen de lakens uit op politiek gebied en nu willen zij ook in het vakbondswezen dit doen. Schoenmaker blijf bij je leest! Zo vatte de voorzitter van de Vakbond Leerkrachten Curacao (VLC). Errol Cova vanmorgen zijn commentaar aan de Amigoe samen als reactie op hetgeen in Newsletter van de VBC en de KvK is verschenen waar de benoeming van Cova als lid van de SER onjuist genoemd wordt (zie elders in deze editie).

De VLC-voorzitter voelt zich bijzonder vereerd omdat de VBC/KvK hem niet in de SER willen hebben. Volgens Cova betekent dit dat zij onderstrepen dat hij altijd in het belang van de werknemers heeft gesproken en dus niet in het belang van die elitaire groep. Cova: „Wat hier opvalt is dat plotseling de werkgeversorganisaties het nodig achten om via hun orgaan oordeelsuitspraken te doen over bepaalde benoemingen door de regering gedaan, daar dit hen (KvK/VBC) niet goed uitkomt. Zij gebruiken geen enkel steekhoudend argument om tegen de benoeming van mijn persoon in de SER te ageren", vindt de VLC-er.

Vervolgens merkte de vakbondsleider op dat in het Publicatieblad 1970 no 136 van 26 november 1970 waarin de instelling van de SER wordt geregeld in artikel 2 lid 4 opgenomen is dat „de vijf uit werknemerskring te benoemen leden, worden benoemd onderscheidelijk op schriftelijke voordracht van de werknemers-organisaties. De VLC heeft van de regering, zo ging Cova verder, het verzoek gehad om leden voor te stellen. Dit houdt in dat de regering de VLC accepteert als werknemersorganisatie.

Volgens Cova reageren de VBC/KvK zuiver en alleen om tweedracht te zwaaien in de werknemerswereld. „Overigens kan ik deze mensen (KvK/VBC) verzekeren dat ik ook in de SER mijn principes zal handhaven aan de kant van de werknemers". Aldus de heer Cova.

Edsel Jesurun: Twijfels over afkomst brief NVP-jongeren

WILLEMSTAD — Het algemeen bestuur van de NVP-U, bestaande uit wijkleiders, heeft gisteravond de formatie van het nieuwe bestuurscollege goedgekeurd. Ook ging de vergadering akkoord met de samenstelling van de nieuwe fractie voor de Staten bestaande uit de heren mr. M.J. Larmonie (fractieleider), ir Herman George en A.R. Winklaar. De NVP-U vergadering heeft niet gesproken over de brief van enkele NVP-jongerenafdelingen waarover de Amigoe gisteren uitgebreid meldde. De secretaris-generaal van de NVP-U, de heer Edsel Jesurun, zei vanmorgen dat hij zijn twijfels heeft over de afkomst van de brief. Volgens hem is de brief niet van NVP-jongeren afkomstig. Dat leidt hij onder andere af uit het feit dat onder de brief een naam staat van een zekere Jesurun. Dat is zeker niet de heer Edsel Jesurun en er bestaat volgens hem geen andere Jesurun in de politiek, zeker niet in de NVP-U. Hij vindt het daarom een kwalijke zaak dat de ondertekenaars hun voornamen er niet bij vermeld hebben. Aldus Edsel Jesurun, secretaris generaal van de NVP-U.

Mr Larmonie bij gouverneur

WILLEMSTAD — Gouverneur B.M. Leito heeft vanmorgen om half elf een gesprek gehad met mr. Maurits Larmonie, de nieuwe fractieleider van de NVP-U in de staten. Dit gesprek vond plaats in het kader van de vorming van een nieuwe regering voor de Antillen.

In verband met financiering aankoop nieuwe vliegtuigen:

Regering gaat met anderhalf miljoen deelnemen in Winair

WILLEMSTAD — De financiele positie van de Winair is ondanks de kleine winst van negentig mille verleden jaar, niet zo goed, zo laat de regering de staten weten in het schrijven waarin de modernisering van de vloot — de aanschaf van twee Twinotter-300 toestellen in plaats van de twee Twinotters-100 en de Britten Norman Islander — ter sprake gebracht werdt.

De financiering van de 3.1 miljoen gulden welke daarvoor nodig is wil de regering als volgt regelen: vergroting van het aandelenkapitaal van Winair door het land: anderhalf miljoen gulden. Omdat het voorschot van 396 mille verrekend wordt zal daadwerkelijk 1,1 miljoen gulden betaald moeten worden; lening ALM aan Winair (over twintig jaar tegen 7,5 procent): één miljoen gulden. Dit betekent in feite het gedeeltelijk doorgeven van de zogenaamde Friendship-lening welke de ALM in 1969 ontvangen heeft van de regering en waarvan nog ongeveer 7,7 miljoen gulden uitstaat, met een resterende looptijd van twintig jaar en een rente van 7,5 procent per jaar; opbrengst verkoop vliegtuigen en overige activa plus de winst over 1976-1977: 225 duizend gulden; de overige activa bestaat voor een groot deel uit woonhuizen welke eigendom van Winair waren op het ogenblik van overname. Winair heeft de huizen niet nodig en heeft voor de daarin vastgelegde middelen een betere bestemming; tenslotte een lening, waarschijnlijk van de Economic development corporation Canada ad 771 mille.

Daarmee komt men op een totaal van 3.496.000 gulden, maar trekt men het kasvoorschot van het land eraf, dan komt men op 3,1 miljoen terecht. Pakt men de financiering op deze manier aan, dan wordt een balansopstelling moeilijk waarin de activa en de passiva elkaar met 3.794.000 gulden in evenwicht houden.

De verhouding eigen vermogen-vreemd vermogen van vrijwel 1 op 1 is gezond te noemen, aldus de regering. Het is een enorme verbetering van de huidige situatie, waarbij het eigen vermogen negatief is; bovendien wordt de financiering met kort krediet beperkt tot wat aan kort krediet nodig is en wordt in de langlopende behoefte op adequate wijze voorzien: Aldus de regering in zijn toelichting aan de staten. Gevraagd wordt deze zaak enige voorrang te geven.

Voor zover mogelijk wil de regering de Winair in de gelegenheid stellen zo goed mogelijk te profiteren van de voorgestelde reorganisatie. Bovendien wil de regering voorkomen dat het genoemde onderhoud van de Twinotter 100 en de Islander toch moet gebeuren. Winair heeft hiervoor geen geld beschikbaar en kan ook geen geld aantrekken. Het is trouwens niet aantrekkelijk zo kort voor de vervanging relatief grote bedragen in onderhoud te gaan investeren. Aldus de regering.

Geslaagden massage en yoga-cursus

ORANJESTAD — De volgende personen zijn aan de school van mevrouw Ambika Geerman geslaagd: voor massage: Roy Erwin Winterdaal, Manfred Curiel, Aura Croes-Arends, Vilma Martijn Conzalez, Glenda Brokke-Croes, Regina Geerman, [illegible] Donato. Algemene massage: Mangred Curiel, Alexandra Comencencia, Hubert Mariano-Dirkz, Regina Geerman. Gezichtsmassage: Glenda Brokke-Croes, Aura Croes-Arends, Regina Geerman, Manfred Curiel en Roy Winterdaal, voor yoga: Norma Rodriquez, Hubert M.Dirkz, Sara Blume, Idis Emers, Maria Helene Britten, Rafaela Figaroa-Semeel, Felipe Koolman, Regina Geerman, Zuster Fidelia Donkers, Zuster Magda Seerel en zuster Eugenia Huybregts.

Open house in Ascencion

WILLEMSTAD — In Landhuis Ascencion wordt zondag het maandelijks open house gehouden van tien tot twaalf uur in de morgen. Medewerking wordt verleend door Grupo Mangusa. Om tien uur begint een korte kerkdienst in de kapel van dit vormingscentrum, waarin dominee E.J. Beljet voorgaat.

Oplossing voor Zuidmolukkers

WILLEMSTAD — Een lezer van het Nederlandse blad De Tijd meent een oplossing te hebben voor het probleem van de Zuidmolukkers waarmee de Haagse regering momenteel worstelt. Zijn idee willen wij niet aan onze Antilliaanse lezers onthouden; hij schrijft: Het valt mij op dat in de commentaren die alle dagen in de pers verschijnen — evenals in de Tijd van 10 juni steeds gesteld wordt dat Nederland niets kan doen voor de Zuidmolukkers om bij te dragen aan het verwerkelijken van hun ideaal: het vestigen van een eigen republiek. Naar mijn bescheiden mening kan Nederland in deze toch wel degelijk wat doen.

Tot ons koninkrijk behoren namelijk altijd nog de eilanden Saba Sint Eustatius en Sint Maarten, die uitermate dun bevolkt zijn. Wanneer deze eilanden nu ter beschikking worden gesteld aan de Zuidmolukkers dan zouden ze daarheen kunnen verhuizen en hun eigen republiek kunnen uitroepen. Indien ze dat wensen, zouden ze eventueel als autonome republiek deel kunnen blijven uitmaken van het koninkrijk.

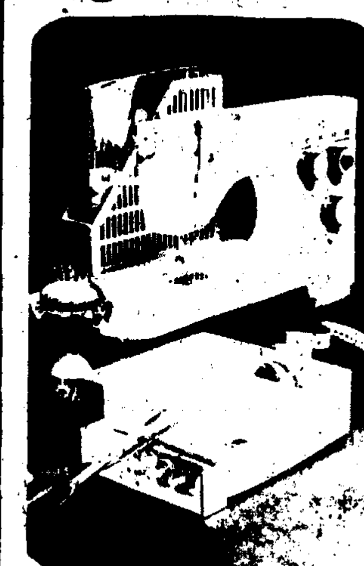
Het zal wel vele miljoenen gaan kosten om de mensen daar aan een bestaan te helpen, maar dat kost het nu ook, en we kunnen de miljoenen van het ministerie voor ontwikkelingshulp beter hieraan besteden dan aan vaak dubieuze objecten ver van huis.

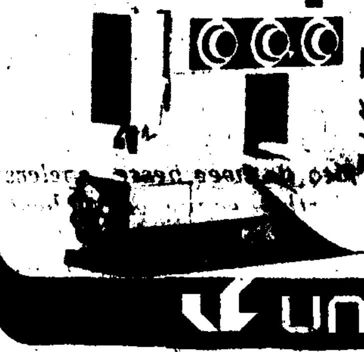
Voor de Zuidmolukkers zal het waarschijnlijk niet veel verschil maken of ze nu in Oost- of in West-Indie zitten het is beide in de tropen als ze maar onafhankelijk kunnen zijn en een eigen republiek hebben.

Met belangstelling zie ik uit naar initiatieven van de regering die het [illegible] mogelijk zullen maken. Aldus H.TH.J. ZUNNEBELD uit ZWOLLE in De Tijd.

GEBOREN
Tristan Coenraad Kramers
Ouders:
Jaap en Jantine Kramers
Sombré 36.
Aruba, 26 juni 1977.







Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale.
24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie: 4555.

ORANJESTAD
De veer: 20.30 Gambling city (18 jr)
Rialto: 20.00 Lenny (18 jr)
BALASHI
Drive inn 20.30 Dirty harry (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Line up and lay down (18 jr).

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel. 3168;
Noord tel: 3425;
Sta Cruz en Paradera: tel. 8288;
Savaneta en Brazil: tel. 7020;
San Nicolaas: tel. 5906
Dakota, Patiastraat 27: tel. 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel. 1081; San Nicolaas: San Nicolas tel. 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: dr O.L. Ponse, tel. 7224.

DIVERSEN
BIJBELSTUDIE
20.00 olv. dr. Geurs-Colegio Arubano (lokaal 59)

SPORT
VOETBAL
20.00 RCS vs Yara - LSP

TELEARUBA
DONDERDAG
17.00 Harlem Globetrotters; 17.25 Barbapapa; 17.30 Mundo de juguete; 17.50 Cartoons 18.15 Secret of Waldoo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Nos Tera (live) 19.25 Al momento; 19.30 Special progr.; 20.30 Telenoticias; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 Barata de primavera; 23.00 Ryan.

Cursus hotel administratie

ORANJESTAD — Maandagavond is in de boardroom van Holiday Inn Aruba de diploma uitreiking voor de geslaagden van de opleiding Hotel-en motel-accounting, georganiseerd door cursus Het beste. De diplomas worden uitgereikt in tegenwoordigheid van Jan de Ruyter voorzitter van de Aruba hotel en toerist association. De opleiding was gelijkwaardig aan de opleiding voor het diploma van de American hotel association. De geslaagden zijn: Norma Benett, Hubert Colina, Lucia Dirksz, Reynaldo Geerman, Ephraim Goeloe, Juan Lacle, Mario van der Linden, Nilda Rafini en Roycy Solognier. De cursus Het beste staat onder leiding van de heer J.P.M. Waterloo.

houdt in, dat de toegetreden landen wederzijds de in het andere land behaalde examens als gelijkwaardig zullen erkennen. De werking van dit verdrag is regionaal en is beperkt tot Latijns Amerika en de Caribische regio. Een en ander betekent, dat aan iemand, die krachtens de wet de aangewezen examens in een van de bij het verdrag aangesloten landen heeft afgelegd, en geen aanvullende voorwaarden kunnen worden gesteld ten behoeve van de voorbereiding op het afleggen van het artsexamen op de Antillen.

Politieagente Oduber is kandidate MA-titel

ORANJESTAD — Tijdens een goed door Talk of the town verzorgde cocktailparty ten huize van de Aruba-promotionsvoorzitter Ronny Brete werden gisteravond de tien kandidaten die in augustus aan de Miss Aruba 77 verkiezing deelnemen aan de pers voorgesteld. Door de voorzitter van de Aruba hotel en tourist association Jan de Ruiter, director Roberto Lopez Henriquez en Miss Aruba 1977 Eldred Oduber vond de trekking en loting plaats van welke hotel de kandidate sponsert en in welke volgorde.

De volgorde en sponsers zijn als volgt Helene Croes Holiday Inn Aruba, Mireyla Wever hotel Concord Marcia Kock Aruba Sheraton-hotel. Audrey Tromp Dividi Divibeach hotel, Luvia Tsu Aruba Beachclub, Caroline Koster Tamarijnbeach hotel, Blanca de Mey Basiruti beachhotel, Juanita Chirino Americana Aruba hotel, Herla Oduber Aruba Caribbeanhotel en Marieta Tromp Coral Strand-hotel. Naast persvertegenwoordigers waren gisteravond bestuursleden van Aruba promotions en de heren Van Dijk (Spritzer en Fuhrmann) en Watty Croes (Casa Brion) die aan dit soort evenementen steeds alle steun geven aanwezig.

De huidige Miss Aruba mej Eldred Oduber gaat volgende maand in Santo Domingo deelnemen aan de Miss Universe-verkiezing. Voor de eerste maal bevindt zich onder de kandidate een politie-agente, namelijk mej. Herla Oduber, die de Amigoe toevertrouwde tijdens een gesprek dat ze dit bijzonder interessant vindt, waarbij ook nog eens naar voren kwam dat zij haar werk op Aruba als politieagente nog steeds met veel plezier verricht. (Misschien kan zij na de verkiezing als Miss Aruba verbalen uitdelen, hetgeen wederom een unicum zou zijn. redactie).

ORANJESTAD .. In het little league-Ballpark te Dakota werd de derde wedstrijd gespeeld tussen de twee rivalen van het junior league division tussen North league en South league. North league werd kampioen door het winnen van twee van de drie wedstrijden. Gisteren -middag won North League met 17 tegen 3. en werd ook kampioen van het junior division. Op de ene foto een van de 17 runs die gemaakt werd door spelers van North League, op de andere foto de twee beste spelers van North League en de besten van het veld de jonge spelers de pitcher Berty Kelkboom en de shortstop Nelson Orman. Berty Kelkboom is niet alleen een goede pitcher, hij won twee van de 3 wedstrijden voor North league maar toonde ook een goede batter te zijn, hij sloeg gisteren wederom een homerun.

Opvoering He is here

SAN NICOLAS — In het Wesley auditorum te San Nicolas heeft zaterdag om kwart over zeven de opvoering plaats van het opstandingsspel "He is here". Dit stuk geschreven en geregiseerd door ds R.Snow wordt opgevoerd door de leden van de Ebenezer youth choir uit Curacao. De toegang is gratis, maar er zal wel een collecte gehouden worden voor het werk van de Ebenezer church.

Speciale middag van dans-en balletschool

ORANJESTAD — De Arubaanse dans en balletschool organiseert zondagmiddag vier uur in Kas di cultura een speciale middag voor ouders en leerlingen van haar school. Gezien de grote belangstelling die hiervoor bestaat wordt men aangeraden de kaartjes op tijd te kopen bij de administratie van de school in Oranjestad en San Nicolas.

Min. Frank voor tv

ORANJESTAD — In het programma van de RVD spreekt zaterdagavond om kwart over zeven de minister van Onderwijs mej Faustina Frank. Deze uitzending is in samenwerking met alle lokal radiostations.

ACTIES VOOR LA - BASEBALL SENIOREN

ORANJESTAD — Het organiserend comite van de Latijns Amerikaanse baseball-kampioenschappen Senior league welke van eind juli tot begin augustus op Aruba wordt gehouden organiseert zaterdag als fundraising een barbecue in Surfside.

Voorts wordt een bliksemloterij gehouden met als prijs een reis naar-en verblijfkosten in Maracaibo. Voorts is de Aruba little league doende om te trachten donateurs te krijgen met een minimum bijdrage van twee gulden zodat eenieder kan deelnemen hieraan. Niet alleen steunt men daardoor de jeugd van Aruba maar men kan over enige tijd ook deelnemen aan een gratis loterij onder de Aruba littleleague-leden.

Voorts werd bij alle banken op Aruba door het comite een rekening geopend waarop men zijn bijdragen kan storten.

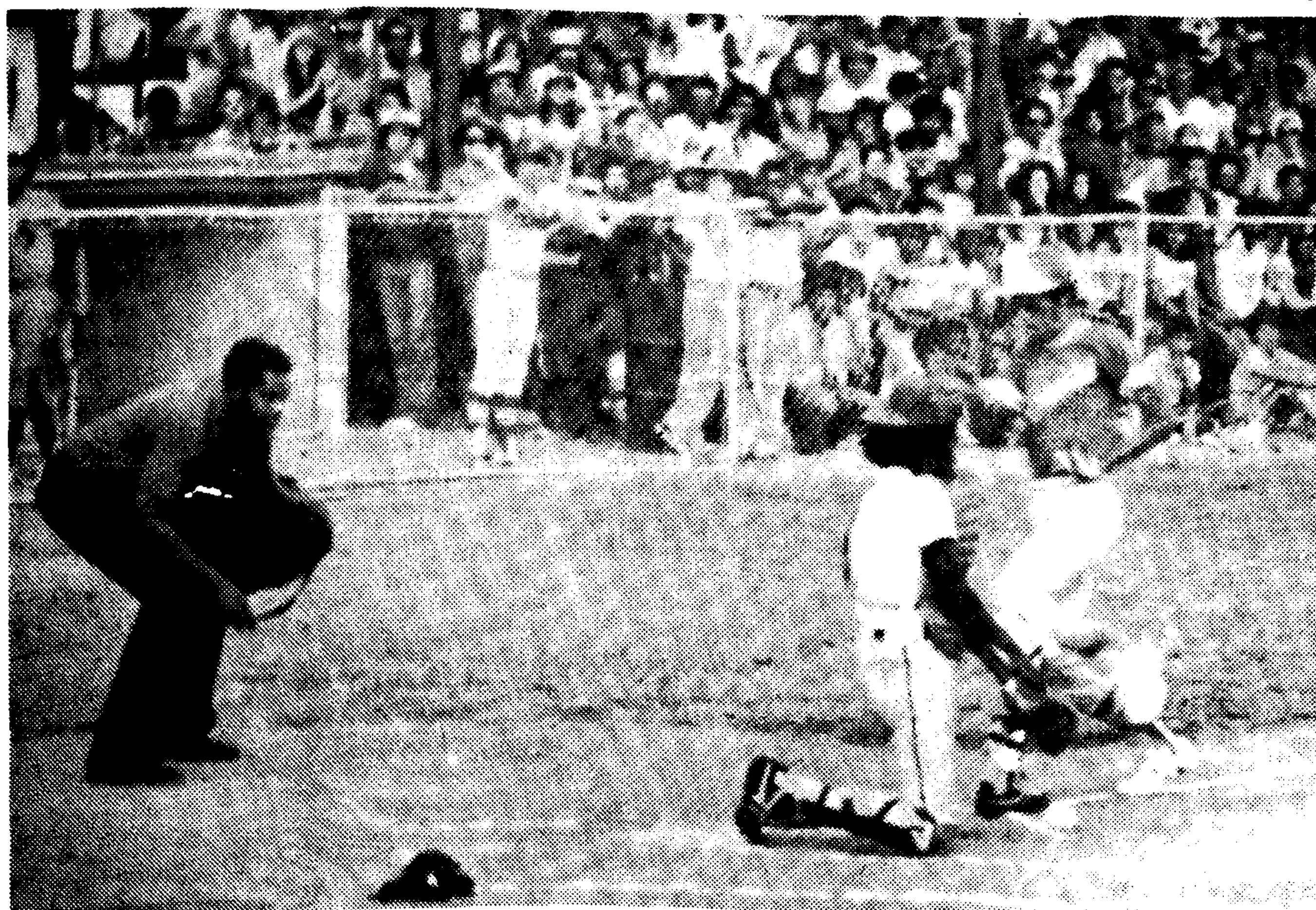
RCA blijft op tweede plaats

ORANJESTAD — Voor de rust ging dinsdagavond de wedstrijd RCA-Sportboys, welke uiteindelijk in een gelijkspel eindigde, gelijk op. Aan beide kanten werden gevaarlijke aanvallen ondernomen. De enige goal voor de rust scoorde Dirks van RCA. Na de rust zette Sportboys alles op alles om gelijk te komen terwijl RCA trachtte de voorsprong te vergroten. In de veertiende minuut maakte Nolly Hernandez voor Sportboys gelijk (1-1).

Dertien minuten voor het einde kreeg RCA door een strafschop nog een kans om de overwinning in de wacht te slepen doch Niels Cannister miste deze kans. Door dit gelijkspel behoudt RCA zijn tweede plaats met negen punten terwijl Sportboys met Bubali de derde plaats deelt met zeven punten.

Jubilea bij Lago

SEROE COLORADO — Lago heeft in de maand juli twee employees die het gouden horloge zullen ontvangen vanwege het feit dat zij een kwart eeuw in dienst van het bedrijf zijn. Het zijn Hyacintho Carolina en Johannes Tromp. Voorts zijn Ruben Tromp, Althea Hassell en Alfonso van Steenen twintig jaar in dienst.





Jan vander Putten in Volkskant:

Antillen krijgen kabinet Rozendal zonder de MEP

WILLEMSTAD — Volgens Volkskrant - verslaggever Jan van der Putten krijgen de Antillen een regering-Rozendal en wordt de Arubaanse partij MEP buiten spel gezet. In de editie van afgelopen maandag meldt Van der Putten, die bekendheid heeft gekregen in Chili en Argentinie, waar de militaire heersers niet erg van hem gediend waren, dat „naar alle waarschijnlijkheid vanavond" al „de besprekingen over de samenstelling van een nieuwe regerings coalitie rond (schijnen) te zijn". Deze voorspelling is echter nog niet uitgekomen.

Uit de betrouwbare bron heeft de Volkskrant -verslaggever vernomen dat de nieuwe regering zal bestaan uit de DP, de NVP-U, de PPA van Aruba, de UPB van Bonaire en de DP van de Bovenwinden, waarmee de regering zal gaan steunen op veertien van de 22 statenzetels. Over de vorming van een dergelijke coalitie zou al voor de verkiezingen van 17 juni overeenstemming zijn bereikt, zo meldt dit Nederlandse dagblad. Op slechts een punt wijkt deze coalitie af van zijn voorganger: De DP is in de plaats gekomen van wat de Volkskrant noemt de linksgerichte Frente obrero. Dit houdt echter wel een belangrijke verschuiving als men nagaat hoe opgetogen de Curacaose zakenwereld is over de verkiezingsoverwinning van de DP en de nederlaag van Frente obrero. Ook de NVP-U voelt zich aldus Jan van der Putten, meer thuis in een pact met de DP dan met haar tegennatuurlijke coalitiegenot van de laatste tijd Frente obrero. Dat de NVP-U-leider Juancho Evertsz geen zitting wil nemen in het nieuwe kabinet en zelfs zijn statenzetel niet aanvaardt terwijl hij de meeste stemmen verwierf op zijn partijlijst houdt alleen verband met zijn karakter en niet met een afkeer om samen te werken met de DP.

De verrassing van het nieuwe kabinet zal zijn, dat de grootste Arubaanse partij MEP buiten spel gezet wordt tegen de wil in van zijn leider Betico Croes. Vanwege het onafhankelijkheidsstreven en ook gezien de slechte ervaringen welke de regering-Evertsz heeft opgedaan met de MEP op het punt van samenwerking MEP, zou Rozendal zich de voorspelbare moeilijkheden met de MEP willen besparen. Maar regeren zonder MEP wil zeggen: aan Betico Croes een nieuw argument in handen spelen om Aruba verder van het Antilliaanse statenverband te vervreemden. De reis van Betico Croes naar de Dekolonisatiecommissie van de VN aldus de Volkskrantverslaggever schijnt meer bedoeld te zijn om indruk te maken op de Antillen en dat nog wel op het moment dat de besprekingen over de vorming van de nieuwe regering in volle gang zijn.

SECRETARIAL SERVICES ARUBA

ORANJESTAD — Onder leiding van mevrouw Shirley L Engelbrecht-Bradshaw vindt aanstaande maandag in het pand Paardenbaai-straat 8 de opening van een voor Aruba geheel nieuw bedrijf plaats, namelijk „Secretarial services Aruba". Het bedrijf houdt zich onder meer bezig met het maken van notulen van vergaderingen, het advies geven om de efficience in bedrijf te vergroten, brieven schrijven, stencylwerk enz. Voorts stelt het bedrijf secretaressen beschikbaar aan bedrijven die door ziekte of afwezigheid van hun secretaresse tijdelijk een vervangster nodig hebben. Al het werk wordt door beroepssecretaressen uitgevoerd.

Jeugd-weekeinde

ORANJESTAD — De jeugdgroepen van de protestantse gemeente en de Methodist church organiseren in verband met de sluiting van het schooljaar in samenwerking met "the Ebenezer youth choir" uit Curacao zaterdag en zondag een jeugd weekeinde te San Nicolas onder het thema "Komunikashon". Zaterdagavond is de opening met opvoering van het opstandings spel "He is here". Zondagmorgen om half tien is er een grote jeugddienst in de protestantse kerk te San Nicolas. Het onderwerp voor deze dienst is "Harmonie en conflict in de verhouding ouders en kinderen" spreker is de heer Ronald Donk leraar geschiedenis aan het Colegio Arubano. Na afloop van de dienst is er gelegenheid voor discussie over het onderwerp. Verder is een gemeenschappelijke lunch en tenslotte sportwedstrijden tussen de verschillende groepen op het terrein van de Abraham de Veerschool.

Coruba-diploma's

SAN NICOLAS — Tijdens een diner in Hotel Astoria heeft vrijdagavond de diploma-uitreiking plaats aan de Coruba-leden die met goed gevolg de opleiding over cooperatieve organisatie hebben gevolgd. De diploma's zullen worden uitgereikt door directeur dr Ames in tegenwoordigheid van de instructeurs van de cursus Hildo Croeze Hyacintho Geerman Julio Maduro en Ada Every.

CARIBU FREE ZONE TRADING CO N.V.
scharloweg 1 curacao neth.antilles phone: 13102-13802
p.o.box 295 cable: HECTOWALLE telex: CAFZO 1253

zoekt voor spoedige indiensttreding een

TYPISTE/TELEXISTE

met ervaring in engelse correspondentie en internationale telexprocedures.

Wij bieden, afhankelijk van opleiding en ervaring een passend salaris en prettige werkkring.

Schriftelijke sollicitaties of telefonische afspraken te richten aan:

CARIBU FREEZONE TRADING CO., NV
Scharlooweg 1
Tel.: 13802 - 13102 P.O. Box 295

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

Ontvangen, de laatste creaties
JEANSROKKEN
met bijpassende
JEANS TASSEN



boutique liska
COUNTRY-INN
tel. 35149

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT



CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel.37694
For fine food & exotic cocktails

MARNIX AVOND-MAVO

Aanmelding van nieuwe leerlingen voor het schooljaar 1977 - 1978 voor klas 1, 2, 3 en 4 op

vrijdag 1 juli

Plaats: Marnix Mavo, Arowakenweg 1
Tijd: 8.00 uur 's avonds
Inschrijfgeld fl. 10,—
Cijferlijsten, diploma's en rapporten meenemen.

Op de Heren-afdeling:
een pracht collectie **3-delige kostuums van Lee en Wrangler.**
Overhemden van Roland, Bon homme, Arrow en Givenchi
Pantalons





CASA LEON
Breedestr. 98 (O.)

LA SOCIEDAD BOLIVARIANA DE CURACAO

se complace en invitar a sus socios y al público a una conferencia que bajo los auspicios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela, dictará el

Pbro. Dr. PEDRO PABLO BARNOLA

Lugar: Sede de la Sociedad en Plaza Bolivar
Fecha: Viernes 1º de Julio de 1977
Hora: 8.30 de la noche.
Entrada gratis.

Curaçao: Julio de 1977

Het is weer

ECHT HANCOCK REDWOOD

Zelbo Meubelen N.V.,
Promenade

Te koop aangeboden

Volvo 144
De Luxe 1972

metegeel, getint glas, in goede staat, roestvrij.

Telefoon: 37774.
Na 18.00 uur telefoon 36547

SUPER UITVERKOOP!!
Jurken, blouses, slacks, katoenen rokken
reeds vanaf
f. 10,—
Profiteer van deze unieke uitverkoop!!

Boutique Margot
Promenade

Marta Jackson

PRESENTEERT
Zondag 3 juli om 8:30 p.m.
in CENTRO PRO ARTE het:

Jacksonville International Ballet

Gaststerren: STARR DANIAS EN BURTON TAYLOR

Kaarten verkrijgbaar bij:
La Bonanaza - Punda
Boekhandel Salas
Ecôle de Danse
Les Sylphides
Centro Pro Arte

Entree: Fls. 12,50

C F W

ASEGURO SOCIAL C.F.W.

C.F.W. TA PARTICIPA NA UN Y TUR TRAHADOR DI CONTRATISTA CU FOR DI DIA PROME DI JULI PROXIMO TUR ASUNTU DI TRATO MEDICO PA FAMIA MESTER WORDU TRATA ESTRICTAMENTE NA KAMBER 3 A.V.V.-C.

ASEGURO SOCIAL DI C.F.W. TA RECORDA TUR SU MIEMBRONAN CU NAN FAMIA TA BINI NA REMARCA PA ASEGURO TRATO MEDICO CU MESTER ENSCRIBI E CASA OF COMPAÑERA DI BIDA PLUS E JOENAN SINO NO TA BINI NA REMARCA PA RECOMPENSA E GASTUNAN HACI.

Pa famia di trahadernan den Bouw ta recompensa gastu di specialista pafor di hospitaal te maximo 10 bishita. Gastu di hospitaal tur te un cierto maximo.

Señora, ama di cas, si bo casa ta miembro di C.F.W. check cu ne si abo y bo joenan ta bini na remarca pa wordu segura. Si esaki ta e caso contrario si abo y bo joenan ta enscribi na C.F.W.

Si esaki no ta e caso zorg pa ABO mes inscribi bo famia. Esaki ta conta tambe pa esnan cu ta compañera di bida. Serca C.F.W. edificio A.V.V.-C. of tel. 76300 bo por optene mas informacion.

Aseguro social di C.F.W. ta na marcha.

International firm in new office located outskirts of town, is looking for a

FEMALE BOOKKEEPER

in principle for half days with possibility of occasionally full days.
Sound telex experience and good working knowledge of English is a must. Knowledge of shorthand will be helpful.
Interested persons should apply in writing under Nr. 7758 of this newspaper and include complete resume and anticipated salary requirements.

Through a fault of ours we misplaced letters on this ad which we recieved last week. Would the persons who wrote kindly write us again. We apologize for this error.

Amigoe

PARANDA!

how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao



Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

ROMANTIC ROMANO SINGS IN the Willemstad Supper Club and the Tambu lounge

Combo Norman Moron & Trio Raul Rosales play non-stop dance music

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort . . . 7:30
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 - 10:30p.m. D'aldo Romano Young Bloods go on at midnight, fl. 7,50 min.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sport shirts welcome Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000.

Holiday Inn
presents with pride...
LOVELY SONGSTRESS....

Donna Cellini

in the CUNUCU NIGHT CLUB

Showtimes: Sunday thru Thursday 10:30pm. Tuesday closed. Friday & Saturday 10pm and 12 midnite. Minimum charge fls. 8.00 per person. All drinks fls. 3.50 only.

CUNUCU ROOM: Open nitely 8:30 pm, serving deliciously prepared food. Music by "El Toro" Colina Orchestra.
COCOLISHI LOUNGE: HAPPY HOUR from 5 to 7:30 with music by the famous TALIE WEVER. From 9:30pm on, dancing to the latest tunes of international disco-music.
Sunday: Fiesta Steak Barbecue, 12 to 3pm on the pool deck. Includes steak - spareribs - chicken - bratwurst. Various salads and desserts. Music by the "Eagle Boys Steelband". (With steak $7.50, without steak $5.25; children under 10 half price)

*** TALIE WEVER ***
From 5 to 7:30 in the Cocolishi Lounge during HAPPY HOUR. Also in the Cunucu Nightclub from 9 pm on, alternating with the Orchestra.

Holiday Inn Hotel & Casino... Where the action is !

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS

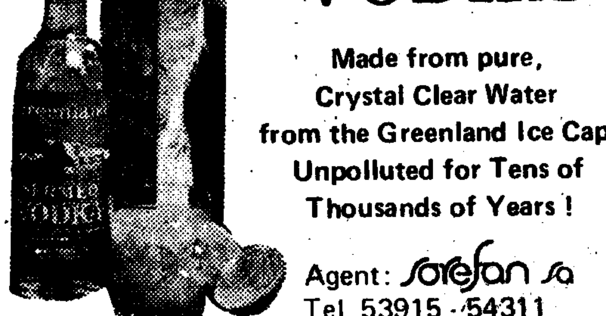


A great pair !
THE WRIGHT COMBINATION

Showtime: 11 p.m. nightly. Saturday 10:30 p.m. & 12:30 a.m. Monday closed
Cover charge fl. 5.— per person.
Lito Scarso and his Orchestra play for your dancing pleasure.

"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Fridays and Saturdays from 7 to 1.

CURACAO Plaza Hotel & Casino



GREENLAND VODKA

Made from pure, Crystal Clear Water from the Greenland Ice Cap. Unpolluted for Tens of Thousands of Years !

Agent: Sorefan sa
Tel. 53915 - 54311



La Bistroëlle
— Restaurant - Bar —

RECOGNIZED AS ONE OF THE BEST BETS FOR FRENCH DINING IN CURACAO.

Lunch from 12 to 2 pm.
cocktail & dinner from 6:30 to 11:30 pm daily.

Asteroidenweg/ Schottegatweg, adjacent to Promenade Shopping Center – Tel. 36291 / 36073.

---

3 FANTASTIC FROMMER NIGHTS !



—THURSDAY AT EIGHT—
Caribbean Barbecue spiced with the "Jump Up" music of the KLM steelband.
—FRIDAY—
Exciting Rijsttafel in the King Arthur Restaurant from 6:30 - 10:30.
—SATURDAY AT EIGHT—
Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".

Hotel Arthur Frommer

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP

The greatest coffee... Espresso, Cappuccino, Tinto... or just plain coffee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915

Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649

Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested. Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

Restaurant La Bastille

Highly rated as one of the finest French restaurants in the Antilles... Ask anyone who's dined here lately.

At the end of Caracasbaaiweg. Open from 6 p.m. Closed on Sunday. For reservation Tel. 36843.



THE WINE CELLAR

Shrimp, Cheese, Onion Soup, Escargots, Steak served with delicious French bread and great French wine... by the glass or bottle. Open daily 6 to 12 midnight, except Sunday. Corner Ooststraat and Concordiastraat – Telephone 12178.

Having a Party... Be your own guest
We cater for all occacion
GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32 – Tel. 43404

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT

AMSTEL

THE PUREST BEER IN THE WORLD !



Restaurant La Hacienda

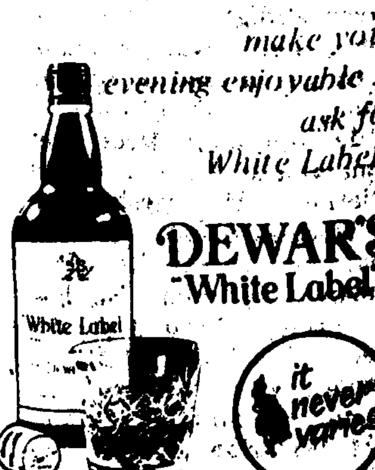
In a lovely, redecorated "landhuis", dine in an intime, homey atmosphere and enjoy deliciously prepared steaks, chicken and creole dishes such as our famous "kashi yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.

Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53 38.

Everybody reads PARANDA to find out where the action is... and when

---

make your evening enjoyable ask for White Label



Les Grands Vins Sorefan
Wir lagern für Sie eine grosse Auswhal deutscher Qualitätsweine (auch Diabetiker Wein.)
For oders Sorefan sa Tel. 53915 - 54311

Fort Nassau Restaurant

One of the most exclusive restaurants in the whole Carribean, serving excellent continental food and offering an unforgettable panoramic view of Willemstad
Bar open from 10:00 a.m.
Cocktails and Hors d'Oevres - 5 - 7
DINNER 7 - 12 EVERY EVENING



CASAL MENDES ROSÉ

Agent El Louvre Tel. 12529

For advertising space in PARANDA
Phone J. Graafland at 11085

SHERRY SOLERA an excellent PALE - DRY sherry

Agent: El Louvre Tel. 12529

Famous for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken platters !

La Parrillada

Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12
Cas Coraweg 78
78596 - 78865

Longest and friendliest cocktail bar in town. Wimpy & his guitar is featured from 8 to 11 !

Opzienbarende opmars

Stoeve verstoort Brits onderonsje

WIMBLEDON — De uitnodigingen waren bij wijze van spreken de deur al uit, toen Betty Stoeve woensdag het geplande Britse onderonsje tussen Virginia Wade, Sue Barker en The Queen wreed verstoorde. De van een nieuwe haarstijl en nieuwe karakter voorziene Virginia Wade had de geheel Britse finale in het damesenkelspel van vrijdag al voor negentig procent veilig gesteld door titelhoudster Chris Evert 6-2, 4-6, 6-1 een van haar uiterst zeldzame nederlagen toe te dienen. Sue Barker moest alleen nog het karwei afronden door een einde te maken aan de opzienbarende opmars van Betty Stoeve. Maar Betty had nog een verrassing in Petto.

Het hele centrecourt stond paf toen zij bij haar debuut op deze heilige tennisgrond een leeftijdverschil van elf jaar, haar eigen beperkte loopvermogen en de opgekropte zenuwen overwon. De overwinning van 6-4, 2-6, 6-4 komt niet in aanmerking voor de schoonheidsprijs, maar dat kon ook niet met zoveel tegenstanders. van wie de blonde Sue Barker in feite een ondergeschikte rol speelde. Voor de 21-jarige Britse stond er veel op het spel: Het uitzicht op de eerste geheel Britse finale sinds 1961 (tussen Angela Mortimer en Christine Truman) in aanwezigheid van de een jubileum vierende koningin, die zich vijftien jaar niet heeft laten zien bij tennismatches.

Voor Stoeve was het een van de vele partijen uit haar loopbaan, wat het thuisfront in Alblasserdam en omstreken er ook va moge denken. Natuurlijk stond ik hier onder druk, maar dat gold in veel sterkere mate voor Sue Barker.

In de tennisopvattingen van Betty Stoeve liggen de uitersten vlak bij elkaar. Waar anderen inhouden, slaat zij door. Zo'n vijftien jaar lang al rijgt ze winnaars en missers als kralen aan een ketting. Ook ditmaal. Ik moet nu eenmaal proberen mijn service-volley game te spelen. Ik heb daar best wat dubbele fouten voor over. Het ergste dat ik me kan voorstellen is dat ik inhoud en een ander de bal langs me heenjaagt.

Die spelopvatting bracht haar ertoe op het twee de matchpunt haar racket omhoog te steken naar een bal die zondermeer zou zijn uitgegaan.

Nu plaatste ze zelf de volley buiten de lijnen en bood Sue Barker een nieuwe kans. De Britse realiseerde het zich nauwelijks. Ze serveerde onmiddellijk een dubbel fout en sloeg op het derde matchpoint de bal onderin het net. Die afloop karakteriseerde de hele voorgaande zigzag-affaire. Hele sets werden beslist door fouten en niet door gewonnen punten. Het was het „va banque" spel, waarin Betty Stoeve in een reeks van jaren uiterst bedreven is geraakt. Je kunt nooit voorstellen hoe het tegen Betty gaat. Ze is zo onberekenbaar, vertelde de teneergeslagen Sue Barker na afloop.

Achteraf realiseer ik me dat ik vooral in de eerste set een negatief soort tennis heb gespeeld. Ik kwam veel te weinig naar het net. Ik sloeg alleen de bal terug en wachtte wat de tegenstander zou doen.

GENEREUS

Stoeve wist nauwelijks weg met het initiatief dat haar zo genereus werd geboden. De vier servicedoorbraken waarmee de partij begon, werden gevolgd door drie doorbraken aan het eind. Daarbij waren er twee op de opslag van Barker en dat besliste de set nadat Stoeve eerst nog setpunten had verknoeid door een dubbele fout, een uitgeslagen volley en een te late reactie.

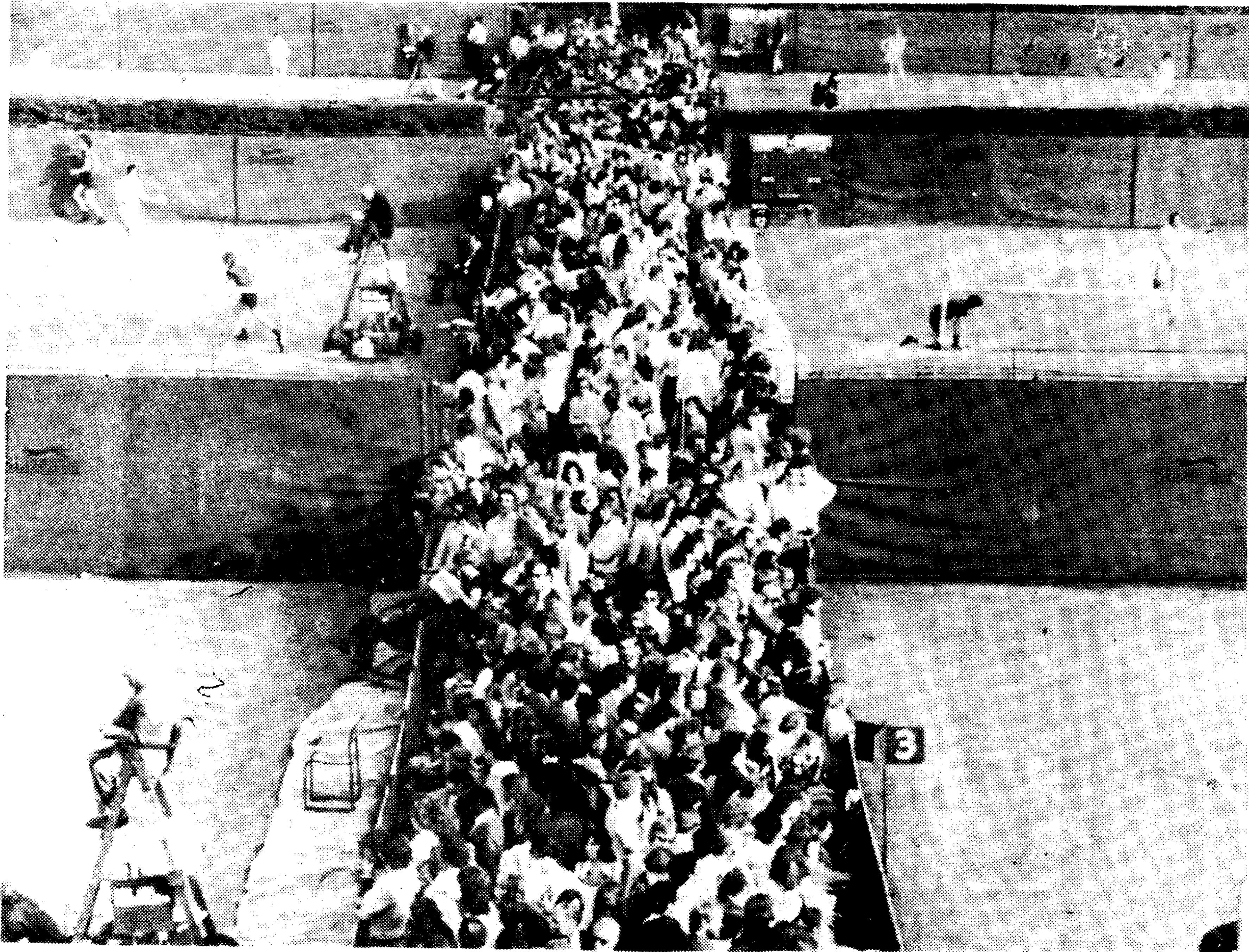
De tweede set ging de andere kant op. Niet omdat ik beter speelde, maar omdat Betty meer fouten maakte, aldus Barker. De Nederlandse zelf vond dat ze op de goede weg was. Iets meer pressie moest ik nog geven, zei ze later. Die poging resulteerde in drie dubbele fouten, waarmee ze de eerste game van de derde set uit handen gaf. In totaal zou ze er tien slaan. Sue barker had niet de macht ervan te profiteren. Het enige dat bij haar werkte was de forehand. Backhand en service bleven onbetrouwbaar. De dubbele fout waarmee ze de tweede game begon gaf Betty het seintje. Ze kwam naar voren, volleerde een keer goed en kreeg de andere punten cadeau.

COPIE

De zesde game vormde er een copie van. Weer waren een goede volley en wat sprokkelhout voldoende voor het punt en een voorsprong van 4-2. Haar eigen opslag voor 5-2 hield ze toen Nico Marres, de enige Nederlander onder de lijnrechters, bij een dubieuze bal de ogen sloot. Bij 5-3 kwam moeizaam de overwinning binnen handbereik. Betty verknalde een matchpunt door een volley verkeerd te beoordelen. Barker veerde op met twee returns die het krijt van de lijnen deden stuiven: 5-4. Met de Britse aan service leek Betty haar kansen te hebben verspeeld. Maar het fortuin lachte haar toe. In een wirwar van missers kreeg ze een tweede en een derde matchpoint. Het tweede verknoeide ze door verkeerd ingrijpen op en bal die uit zou zijn gegaan. Bij het derde deed Barker het werk door tegen het net te slaan!.

MOSKOU — Sportleiders in de Sovjet Unie hebben een rookverbod voor toeschouwers ingesteld in alle sportcentra, sporthallen en zwembaden. Het besluit van het ministerie voor sport werd woensdag in Sovjetski sport gepubliceerd. Ook de verkoop van sigaretten en tabak in stadions werd verboden.

Een woordvoerder van het ministerie zei, dat het niet te tolereren was, dat leden van nationale ploegen roken. Tot voor kort bestond er in de Sovjet Unie een verbod voor sportlieden, die het land vertegenwoordigden. Maar zei hij, we hebben dat verbod nu ingetrokken. We kunnen het gewoon niet verbieden. We kunnen de sportmensen wel waarschuwen. Vooral een aantal schakers zijn stevige rokers.



WIMBLEDON .... Zo worstelt tijdens Wimbledon een permanente golf van mensen zich langs de banen waar de internationale tenniselite strijdt om de hoogste tenniseer.

Stoeve ook dubbelfinaliste

LONDEN — Betty Stoeve heeft donderdagmiddag ook de finale van het dames dubbelspel van Wimbledon bereikt met haar Amerikaanse partner Martina Navratilova. De combinatie won in de halve finales in drie sets van het Engels/Franse Duo Virginia Wade/Francoise Durr. De setstanden waren: 6-8, 6-2, 6-2.

UnDeBA en SUBT verdelen de winst

VREDENBERG — Al lijkt de positie van UnDeBa/Carlsberg Beer (nog) uitzichtloos, de banda'baose ploeg probeert in ieder geval het beste van de maken in de derde en laatste ronde van eerste divisie. Tegen koploper SUBT/ABN werd gisteravond een verdienstelijk gelijkspel (2-2) uit het vuur gesleept en dat bracht de equipe van trainer Boeis D.C. Gomez zijn tweede winstpunt in drie wedstrijden op, een trend waarmee het overigens weinig verder komt. UnDeBa zal in zijn resterende vier ontmoetingen meer moeten richten op het behalen van de volle winst, wil het hoger dan de laatste plaats op de ranglijst komen.

Deze reeks had gisteravond al ingezet kunnen worden indien de voorhoede zich wat productiever had ingesteld. De Banda'baose formatie miste vooral in de tweede helft ettelijke kansen, om de "thuisploeg" aan de dijk te zetten. Situaties waar twee tot zelfs drie spitsen zich verkeken op prachtige voorzetten van Buchi Jamanika die overigens een magnifieke partij voetbalde.

Voetbaltechnisch haalde het duel net een voldoende, maar dit "minpunt" werd gecompenseerd door een groot enthousiasme aan beide kanten. Het betere voetbal kwam uiteraard uit de hoek van de koploper die qua spelopbouw ietsje meer in zijn mars had.

BLIKSEMSNEL

Banda'bao opende in de 20e minuut de score toen Buchi Jamanika na een pass uit het midden het voor het inschieten had. Maar zes minuten later had SUBT de stand al geniveleerd na een bliksemsnelle actie op links (Adel Toppenberg) die door de aanstormende Kip afgerond werd: 1-1. SUBT nam daarna stormenderwijs bezit van het veld en had op het einde van de eerste helft best op een voorsprong van 3-1 kunnen zitten, had Rudsel Calmes lager gericht in oog-in-oog situaties met keeper Granville.

TOL

Het overwicht van SUBT waar Wever als gangmaker optrad eiste in het eerste kwartier van de tweede helft zijn tol. Weer was het balgoochelaar Adel Toppenberg die de basis legde voor het 2e doelpunt. In een moeilijke houding slaagde hij er toch in de bal met een omhaal op het hoofd van zijn broertje Giavanni te lepelen; laatsgenoemde maakte geen fouten: 2-1.

UIT VERDRUKKING

UnDeBa worstelde zich lagzaam uit de verdrukking en begon het doel van Raven te bestoken. Verdediger Oleana maakte op gegeven moment onder druk duidelijk hands in het strafschopgebied, maar de lijnsman zag dit over het hoofd; referee Leen Huizer liet gewoon doorspelen. In het laatste kwartier lanceerde UnDeBa een serie van snelle aanvallen die allen via Buchi Jamanika verliepen, maar door de overige voerhoedespelers stuk voor stuk verprutst werden. De enkele keer dat er een schot gelost werd (door Sonny Hooi) trad Johnny Raven met de juiste "timing" op. UnDeBa kreeg in ieder geval zijn verdiende gelijkmaker in de 80e minuut via Papi Melfor die met een beheerste kopbal de halve winst veilig stelde.

Ravenstein debuteert in Socks

MON REPOS — Green Socks stelde gisteravond voor de eerste maal Maria Ravenstein (echtgenote van Sithocer Dito) op die na lange tijd weer actief gaat volleyen. Maria maakte twee jaar geleden deel uit van Torpedo en werd toen dertijd tot een van de beste smashers van Curacao gerekend. Een belangrijke aanwinst dus voor de ploeg van trainer Jossy Martina. Green Socks overwon Amstel Volleymasters in vier sets. Na een nederlaag in de eerste episode (7-15) werden achter elkaar drie zeges behaald: 15-9, 15-4 en 15-8. Voor Amstel begint de zaak zich overigens erg donker af te tekenen. De ploeg van oefenmeester/coach Meiler Lourens heeft al vier nederlagen opzitten.

Kampioen Xaverianen maakte korte metten met Smash en pakte het tweetal winstpunten in straight sets: 15-10, 15-6, 15-12. Hurricane beet voor de zoveelste maal in vijf sets aan het kortste eind. De benjamin in de dames-hoofdklasse nam weliswaar een 2-1 voorsprong in sets tegen Tropicales maar kon het daarna niet meer rooien. De standen: 12-15, 17-15, 15-7, 4-15 en 5-15 voor Tropicales. Warwaru boekte tenslotte winst in drie sets op Athenas: 15-8, 15-12 en 15-10.

Cor Coster:

"Zonder grond"

AMSTERDAM — Een gerucht zonder enige grond, werd namens schoonvader Cor Coster het bericht genoemd dat Johan Cruijff in onderhandeling zou zijn met de New York Cosmos. Typisch een verhaal uit Madrid, werd er aan toegevoegd. Daar probeert men alles om Cruijff ten opzichte van zijn supporters in een kwaad daglicht te stellen. Coster zelf vertelde nog: Over dit soort mededelingen kan ik alleen maar lachen. Wel toevallig dat die altijd uit Madrid komen. Johan zal nog een seizoen in Spanje spelen en daarna naar Nederland terugkeren.

In huilen uitgebarst

WIMBLEDON — Bij de partij Stoeve - Barker braken twee mensen met een jarenlange gewoonte. In de box, die ter beschikking staat van de familieleden van de speelsters, hadden de moeder van Betty Stoeve en Arthur Roberts, de trainer van Sue Barker plaats genomen. Voor beiden was het de eerste keer. Bettys moeder loopt bij de partijen van haar dochter meestal op een van de buitenbanen rond: Ik ben zo verveus dat Betty erdoor beinvloed zou kunnen worden. Maar woensdag vond ze dat het wel kon. De vader van Betty was voor zaken naar Nederland afgereisd, maar zal naar Londen terugkeren om de finale van vrijdag mee te maken. Arthur Roberts, de bejaarde coach van Sue Barker durfde het eveneens aan om een belangrijke partij van nabij te volgen. Hem overkwam waar hij al jarenlang bang voor was geweest: Hij barstte in huilen uit.

Wimbledon

WIMBLEDON — De uitslagen van de wedstrijden, die woensdag op Wimbledon werden gespeeld, zijn:

DAMES ENKELSPEL, halve finales:
Virgina Wade (GBR) - Chris Evert (VST) 6-2, 4-6, 6-1,
Betty Stoeve (Ned) - Sue Barker (GBr) 6-4, 2-6, 6-4.

GEMENGD DUBBELSPEL, tweede ronde:
Carmichael (Aus)/Ilona Kloss (ZAf) 7-5, 4-6, 6-4

derde ronde:
Grover Reid (VST)/Kerry Reid (Aus) - Mache'te/Sharon Walsh (VSt) 8-9, 6-2, 6-3.

HEREN DUBBELSPEL, derde ronde: Alexander/Dent (Aus) - Lutz/Smith (VST) 3-6, 6-4, 8-6, 6-3.

Kwart-finales: Alexander/Dent (Aus) - Bal/Warwick (Aus) 6-4, 6-4, 6-2.

DAMES DUBBELSPEL, Kwart finales:
Helen Cawley (Aus)/Joanne Russell (VST) - Brigitte Cuypers/Marise Kruger (ZAF) 8-9, 6-4, 6-2.

GEMENGD DUBBELSPEL, derde ronde:
Dent (Aus)/Billie-Jean King (VST) - Dochterty/Pat Bostrom (VST) 6-2, 6-4.

De laatste uitslag van woensdag is:
GEMENGD DUBBELSPEL, derde ronde:
John McEnroe/Mary Carillo (VSt) - Bob Carmichael/Ilona Kloss (Aus/Z-Afr) 6-2, 5-7, 6-2.

Honkbal

HAARLEM — Het Nederlandse honkbalteam heeft woensdagavond in het Pim Mulier-stadion in Haarlem een wedstrijd tegen de American All Stars met 3-8 verloren.

De inningscijfers waren:
American All Stars: 2-0-0-0-2-2-0-0-2
Nederland: 0-1-0-0-0-0-2-0-0

INTELLIGENTE AANPAK VAN VIRGINIA WADE

"EN NU de finale. Zo noemen jullie dat. Voor mij is het gewoon een volgende wedstrijd", aldus Betty Stoeve. Voor haar staan 6500 pond sterling op het spel (het verschil tussen de hoofdprijs van 13.500 en de troostprijs van 7.000 pond). Voor de bookmakers zijn het miljoenen. Gerekend naar de maatstaven van de tennis jetset betaalt Wimbledon daarmee te weinig om van onder de indruk te geraken.

Bovendien heb ik meer finales gespeeld, aldus Betty. Dus ik weet wat het is.

Ze haalde in 1972 de titel in het damesdubbelspel met Billy Jean King en bereikte in 1973 en 1975 de finale met Francoise Durr, in 1976 opnieuw met King en in 1975 bovendien nog de finale van het gemengd dubbelspel met Alan Stone. Ze kent dus de sfeer. Ook ditmaal is ze nog in alle drie de onderdelen in de strijd. Na de halve finales van het enkelspel moest ze zich weer omkleden voor het gemengd dubbelspel. Of, het allemaal niet te veel is?, vroeg men haar op de persconferentie: "Ik geloof van niet. Ik houd nu eenmaal van tennis. Het lijkt me een betere tijdspassering dan uren doelloos in een hotel rond te lopen: In de finale van vrijdag staat Betty Stoeve opnieuw tegenover een hoger aangeslagen tegenstandster: De 31-jarige Virginia Wade, die bij haar zestiende poging eindelijk de eindstrijd heeft bereikt. De manier waarop de dochter van de aartsdeken van Durban Chris Evert uitschakelde, was indrukwekkend. Net zoals Betty Stoeve beschikt Virginia Wade over de slagen en het spelinzicht om Wimbledon kampioene te worden.

In feite had ze het al jaren geleden moeten zijn, aldus Betty Stoeve. De mogelijkheid van Wade was altijd de onmacht om de druk van het favoriet zijn te verdragen. Door een intelligente aanpak heeft ze dat kunnen veranderen. Onder het nieuwe, breed uitwaaierende kapsel, schuilt een nieuwe persoonlijkheid. Wade zelf heeft dat gezegd van de eerste dag van het toernooi. Met haar overwinning op Chris Evert heeft ze bewezen gelijk te hebben.

"Sinds ik wist dat de koningin zou komen, heb ik bij mezelf gezegd: Daar moet ik bij zijn Twaalf maanden lang heb ik hiernaar toe gewerkt", aldus Virginia Wade.

De veranderingen bij de Britse nummer twee lagen vooral op het mentale vlak. Er is altijd een soort evenwicht tussen vastberadenheid en spanning. "Als je er maar genoeg van overtuigd bent dat je wint, dan valt de spanning van je af". Het tweede punt betrof de techniek. Vooral de service. Wade ging ervoor te rade bij oud-speler Ham Richardson. Deze vertelde haar: Het is niet om aan te zien, hoe je al je energie verspilt en niets bereikt. Tegen Chris Evert werkte de veranderde serviceuitvoering voortreffelijk. Dat alleen zou niet voldoende zijn geweest om de Amerikaanse uit de schakelen. Erbij kwam dat de blonde miljonaire uit Florida beneden haar kunnen speelde. In de hele 38 minuten durende eerste set behield zij niet een keer haar service. Op het matchpoint aan het eind van de derde set kwam de bal tegen de achterlijn.

De man die daar toezicht op hield, stak aarzelend zijn hand uit, gebaarde toen dat de bal in was en sloeg geshockeerd de handen voor de ogen. Want op hetzelfde moment annonceerde de scheidsrechter game, set en match. Fotografen renden de baan op en in het tumult zag Evert er maar van af een set te vragen. "Ik denk dat ik te vroeg gepiept heb", aldus Evert. Voor mij was het de grootste uitdaging om Billy Jean King op gras te kloppen. Dat had ik nog nooit eerder gedaan en als gevolg daarvan was ik nu niet fel genoeg.

Betty Stoeve had een ander oordeel: "Evert is dit hele seizoen nog niet echt in vorm geweest. Ze zet minder kracht achter haar slagen dan een jaar geleden. De beide riomferende meisjes kijken op eigen wijze tegen de finale aan. Virginia Wade: De wetenschap dat de koningen erbij is zal me ongetwijfeld stimuleren" Betty Stoeve: "Nou, ik hoop dat we haar een goede partij zullen voorschotelen. De wedstrijd tegen Sue Barker is niet afgelopen. Ik heb nog geen tijd hegad om een plan te trekken op de finale tegen Virginia Wade. Op dit moment kan ik me zelfs niet herinneren wat ik de laatste tijd voor uitslagen tegen haar heb gemaakt. Qua stijl ontlopen we elkaar niet zo veel.

Serveren en volleren is van ons beiden het sterkste punt. Ik denk niet dat ze in de finale zo veel naar voren zal kunnen komen als ze tegen Chris Evert deed, die speelt immers meer uit het achterveld. Over de preciese tactiek moet ik me nog gaan beraden"

Curacao's viertal naar Miami bowling-toernooi

WILLEMSTAD — In ijltempo heeft de Cuboa in de afgelopen twee weken classificatie-wedstrijden georganiseerd voor het jaarlijks terugkerende Bowling Tournament of the America's in Miami.

Het is er bij de dames in heren heel spanned toegegaan en b.v. bij de dames is pas bij de 36ste en tevens laatste game de beslissing gevallen. Emily de Jogh - Han Hofland - Andy Lionarons en Nelson Rosales zullen Curacao op dit toernooi vertegenwoordigen. Het toernooi vindt plaats van 10 t/m 16 juli a.s. Het is één van de grootste evenementen van het jaar, aangezien er meestal zo'n 21 landen (en eilanden) van Noord-Midden en Zuid Amerika aan mee doen. Als delegatie-leider gaat mee Jos de Vries





IJSKASTEN - FREEZERS - MICROWAVE-OVENS
ongeëvenaarde kwaliteit en service
Alleenvertegenwoordigster:
TECHNI - CARIBE
Emancipatie Blvd. 38 — tel. 36470 - 35480

Maak Uw kleren klaar voor de komende vakantie.
Laat alles door ons drycleanen.
Graag gedaan door (B)

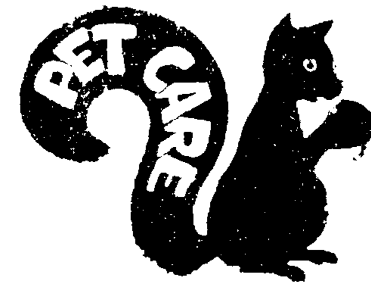
Sino American Dry & Steam Laundry
Jongbloedweg 66 Telefoon 12212-79192



SEDAN & COUPE
SUPER-DELUXE MODELLEN
uit voorraad leverbaar.



ISA
Habaai tel. 24420 — Salinja tel. 36666



BO PETSHOP COMPLETO
(P) Zuikertuintjeweg
Telefoon 36113

Gedurende de week 23 t/m 29 juni 1977 van



Briefje-van-Vijf

kwamen er helaas geen goede inzendingen binnen.
Het juiste nummer luidde:

PB 520026

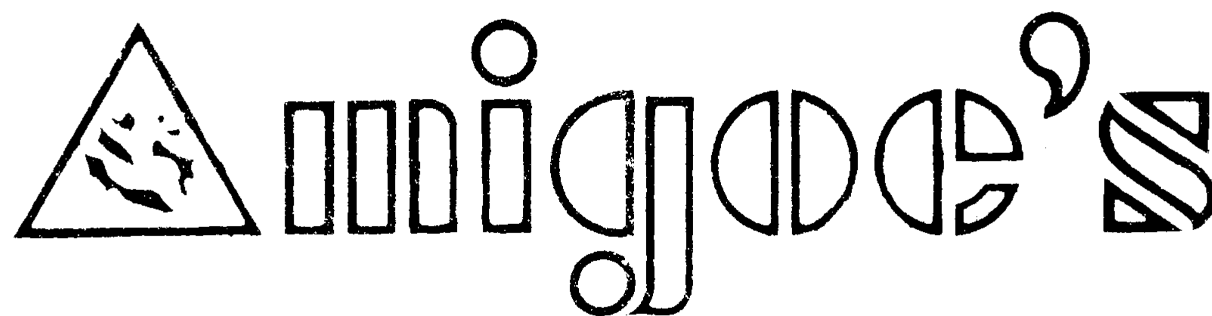
Deze week zal een **waardebon ad f. 300,—** worden uitgeloofd te besteden bij

GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32 - Tel. 43404
Veel geluk toegewenst!



Bo ta hai hasi **anja?**
Laga nos drecha un sitio pa Bo ku **toldos** (tent) i **lampions** pa trese **ambiente...**
Mejor bisá laga e **"set up"** den nos man.

GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32 telefoon 43404



BRIEFJE VAN VIJF SPEURTOCHT



Exigí PAN IPIRANGA
semper caminda Bo ta cumpra Bo pan!!

Come saludable
Cushina ku
MARGARINA BEBO
Obtenible den toer **tienda i supermarkets.**



agente
G. P. de PAULA
Madurostraat 16 telefon 12014



SIGAREN
STEEDS IN TREK
OVERAL VERKRIJGBAAR

BAL AGENCIES (3)
Pietermaaiweg 7 - Tel. 55556 55557
Wilhelminastraat 26 (Aruba) Tel. 2645

Wist U dat **bloemen** dè beste **medicijn** was tegen alle **kwalen?**
Laat



Ilse's Flower & Giftshop
Roosendaalweg 12 Telefoon 24402
een bloemstukje voor U verzorgen.

LUCKY STORE
SUPERMARKET ZEELANDIA

SLAGERIJ AFDELING:

"Veel vlees" Porkchop 500 gram	fl. 3,10
"Malse" Biefstuk 500 gram	fl. 2,40
Tomato catsup, 14 oz. "Libby's"	fl. 0,85
Potato sticks, 1½ oz. "Alma"	fl. 0,42
Sardines in oil, 3 3/4 oz. "Port Clyde"	fl. 0,50
Sliced beets, 16 oz. "Gold Tip"	fl. 0,70

VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9.30 UUR N.M.

Voor de komende vakantie en alle geslaagden.....
SPECIALE AANBIEDINGEN
- Sanchez meisjesschoenen maten 24 t/m 38.....50% korting
- dames linnen schoenen verschillende modellen 25.90 NU f. 17.50
- heren instapschoenen van Sanchez 57.90 NU . 37.50



salinja, naast Pablo Frederik



MAKE-UP BY
MAX FACTOR
NATURALLY......
Distributor:
TRANS-CARIBBEAN INC.
Oranjestraat 116 - Tel. 54637-54673



SUPER SOFT (2)
Shampoos and Conditioners
Zorg voor Uw haar....
Agent:
ELIAS A. ROMER
Galtoweg 3
Tel. 76949 - 76331

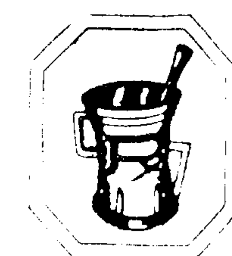
La Parrillada
STEAKHOUSE
Cas Coraweg 78
Tel. 78596-78865
- heerlijke a-la-parilla
- allerlei vis-, kip- en vleesgerechten
- garnalen, kreeft, mosselen etc. etc.

en niet te vergeten persoonlijke service.



De spelregels

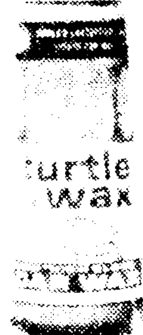
1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 300,— te besteden bij GENERAL CATERING SERVICES, Rio Canarioweg 32, telefoon 43404.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 300,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



Bo botica di confianza

BOTICA COROMOTO
(9) Breedestraat 127 (O)
Telefoon 23241

Productonan
turtle wax
a demonstra di ta insuperable.
Agent:



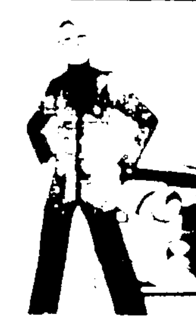
FREDERIK CAR CARE CENTER
Salinja — Tel. 37090

Het nummer van



over de week 30 juni t/m 6 juli 1977 luidt:
....
Naam inzender: ....
Telefoon: ....

MANDARINE NAPOLEON
een enige, fijne, overheerlijke likeur.
Vertegenwoordigster:
J. A. J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42
Telefoon 12966

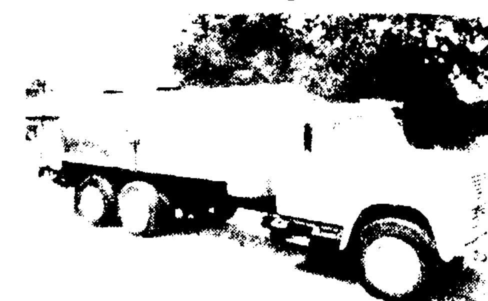


- Zapatu Freeman
- Flus Palm Beach
- Interior Eminence
- Flanelas Montagut
- Camisa Pierre Cardin

(8)

T BON N
Hendrikplein z/n
Edificio Cinelandia
(dilanti pomp di gasolin)

Laat nú door ons Uw beerputten en zinkputten reinigen!



FLACO N.V. (3)
Vredenweg 12 Tel. 23333 - 24849



E ta REFRESKANTE..... i ta ALIVIA Bo DOLORNAN....
Mira pa SEMPER Bo tin'é na kas.
Agente:
Curaçao Laboratories
Telefon 36322

Nos ta un **pacus chikitoe** ku por dunabo **ideanan grandi** den **regalo**
(4)
Bishita nos na

SIMONE
Keukenstraat 20
Telefon 11053





Regering in toelichting op ontwerp oprichting

Antilliaanse universiteit:

Twee artsenopleidingen naast elkaar mogelijk

WILLEMSTAD — In het bij de staten ingediende ontwerp om de Antilliaanse hogeschool om te zetten in een universiteit is de wettelijke basis voorhanden voor de onder de verantwoordelijkheid van de medische faculteit van de Antilliaanse universiteit in te stellen opleiding tot arts en het bevorderen tot arts door het uitreiken van een op de naam der faculteit staand getuigeschrift, waaraan de hoedanigheid van arts is verbonden.

Deze eigen opleiding zal evenals de huidige opleiding in het kader van de stichting hoger Klinisch onderwijs- dat gedeelte van de geneeskundige studie kunnen verzorgen, dat begint na het doctoraal examen geneeskunde.

Het openen van deze mogelijkheid tot een eigen artsen-opleiding heeft absoluut niet tot doel de reeds jaren bestaande en met zoveel succes werkende opleiding tot arts van de genoemde stichting op te heffen. Aldus de regering in zijn toelichting op het ontwerp.

Daarin wordt voorzien in een nadere aanwijzing van de examens, met goed gevolg afgelegd in Nederland dan wel aan een met name te vermelden buitenlandse universiteit, die hier toegang zullen geven tot het afleggen van het artsexamen dat uiteraard de opleiding tot dat examen met vrucht is doorlopen. Er is ook de mogelijkheid dat aan nader nog aanvullende voorwaarden moet voldaan worden.

Wat de stichting Klinisch hoger onderwijs betreft stelt de regering met nadruk vast dat men de waarde van deze band van affiliatie tijdens de klinische opleiding tussen de medische faculteit van de Groningse rijksuniversiteit en het Sint Elisabeth Hospitaal op Curacao van een dermate groot belang acht voor het geheel van de zich alhier langzamerhand ontwikkelende opleiding tot arts en van het toetsen van de verkregen kennis door middel van het afnemen van het artsexamen, dat de regering helemaal niet het voornemen zou willen koesteren om deze opleiding nu te doen beëindigen. De regering meent zelfs dat beide opleidingen waarmee uiteindelijk hetzelfde wordt beoogd - de aflevering van deugdelijk opgeleide artsen - naast elkaar dienen te blijven bestaan. Wel moet men echter bedenken dat het eindstadium van de opleiding, afhankelijk van het karakter van de opleiding in formeel opzicht anders zal zijn geregeld. Aan de huidige regeling van de opleiding tot en het afnemen van het artsexamen onder vigeur van de genoemde stichting zal dus voorlopig niets behoeven te worden veranderd. De daarbij betrokken studenten blijven ingeschreven bij de Groningse universiteit en de afneming van het artsexamen en het uitreiken van het getuigschrift blijven een zaak van de medische faculteit van die universiteit.

Het blijft uiteraard mogelijk, aldus de regering, dat op langere termijn ook de momenteel binnen het raam van de reeds genoemde stichting bestaande co-assistentenopleiding in overleg met de faculteit der geneeskunde van de Groningse universiteit onder de paraplu van de Antilliaanse universiteit wordt gebracht.

Wanneer de nu ingediende wet, wat betreft de medische faculteit, in werking zal zijn getreden zal de binnen de Antilliaanse universiteit ingestelde medische faculteit de opleiding verzorgen van de bij die universiteit ingeschreven studenten, die daartoe zijn toegelaten wegens het bezit van een getuigschrift van een daar-toe nader aan te wijzen reeds elders afgelegde examens. De toetsing van deze studenten voor het artsexamen geschiedt onder de verantwoordelijkheid van de medische faculteit van de Antilliaanse universiteit door een door deze faculteit ingestelde examencommissie, die ook het getuigschrift namens die faculteit uitreikt.

Ondanks de formele verschillen tussen beide opleidingen zullen volgens de regering in de praktijk een uitermate gelukkig te noemen nauwe binding en overeenkomst mogelijk blijken te zijn tussen beiden". Het wordt een „bijzonder verheugend verschijnsel" genoemd dat beide opleidingen „door dezelfde bekwame docenten en op dezelfde plaatsen" zullen worden gegeven, zij het wat de mankracht betreft" in een wezenlijk andere kwaliteit". In het ene geval zijn zij werkzaam als lid van het wetenschappelijk personeel van de Antilliaanse universiteit, in het andere geval in het kader van de stichting. Het zelfde geldt ook voor het afnemen van de artsexamens en het uitreiken van het betrokken getuigschrift. In het ene geval zal men dan lid zijn van de examencommissie welke door de Groningse universiteit is benoemd in het andere geval als lid van de Antilliaanse faculteit benoemde commissie. Daarom houdt het ontwerp ook de mogelijkheid open om in de examencommissie van de Antilliaans universiteit een hoogleraar uit Nederland of van een buitenlandse universiteit te benoemen.

Kort samengevat merkt de regering op, dat men een opzet heeft gekozen welke het in het verleden bereikte omverlet laat, terwijl ook de mogelijkheid bestaat voort het in de toekomst op te bouwen eigen wetenschappelijk onderwijs en wel zo dat dit zoveel mogelijk gestimuleerd wordt. Ook zal dit medische onderwijs waarover gesproken wordt niet beperkt behoeven te blijven tot het eiland Curacao.

De regering wil namelijk krachtig de mogelijkheid bevorderen dat de opleidingen voor het artsexamen ook mogelijk worden gemaakt in het Dokter Horacio Oduber-ziekenhuis op Aruba.

Overigens wil de regering de zaak niet overhaasten. Daarom is een bepaling in het ontwerp opgenomen dat het gedeelte dat handelt over de medische faculteit eerst in werking zal treden op een nader bij landsbesluit te bepalen datum.

VBC en KvK

Newsletter

Benoeming Cova in SER is onjuist

WILLEMSTAD — De benoeming van de VLC-voorzitter E. Cova tot lid van de Sociaal economische raad (SER) acht Newsletter van de VBC en de KvK „een onjuiste benoeming". De meest in het oog springende wijziging welke zich heeft voorgedaan bij de recente mutaties in de SER is volgens Newsletter het feit, dat het AVV-C dat tot heden toe middels een bestuurslid een volwaardig lidmaatschap in de SER bezette in de nieuwe samenstelling niet meer voorkomt. Die plaats wordt nu ingenomen door de heer Cova. Newsletter wijst er op, dat volgens het SER-landsbesluit er tien leden worden benoemd, die geacht kunnen worden het bedrijfsleven van Aruba, Bonaire en Curacao te vertegenwoordigen, vijf afkomstig uit werkgeverskring, vijf uit werknemerskring. Welke kwalificatie er ook aan de heer Cova gegeven kan worden op grond van de landsbesluit kan hij als onderwijzer moeilijk geacht worden de werknemers uit het bedrijfsleven te vertegenwoordigen. Aldus Newsletter van de VBC en de KvK.

Medewerking voor FTA bij onderzoek medisch optreden

ORANJESTAD — FTA-voorzitter Richardson deelde de Amigoe mee dat naar aanleiding van de oproep die zondag door deze vakbond in zijn radio-programma werd gedaan om inlichtingen te verschaffen over behandeling van patienten in het Dokter Horacio-ziekenhuis er diverse reacties binnenkwamen. Men heeft drie families die bereid zijn inlichtingen te geven over wat zij noemen "mysterieuze behandeling" in het hospitaal. Terwijl er ook gevallen bekend zijn van een bepaalde specialist, die weigert dat een andere specialist in consult wordt geroepen om de diagnose te bevestigen. Het bestuur van de FTA zal in de loop van deze week een gesprek aanvragen met de directie van het Dokter Horacio Oduber-ziekenhuis om deze zaken te bespreken.

Bridge

WILLEMSTAD — De maandelijkse meesterpunten drive afgelopen vrijdag was zoals gewoonlijk een spannende aangelegenheid.

Naar de uitslag te oordelen dient men voortaan ook rekening te houden met het echtpaar Oelrich die het sterk geachte veld achter zich liet. De matige opkomst was te wijten aan de beginnende vakanties. Vrijdag over een week begint het traditionele vakantietoernooi waar ook introducees van harte welkom zijn. Er zal ook om meesterpunten gespeeld worden, terwijl de uitslag van slechts drie van de vijf avonden voldoende is om te kwalificeren. De totaaluitslag van de paren die boven het gemiddelde speelden is als volgt: 1. echtpaar Oerlich 59,72%; 2. en 3. heren Baerecke - Mercera en het echtpaar Maas 55,73%; 4. heren Neele - van der Pol; 5. heren Roerhorst - Groot 53,13%; 6. echtpaar Oenes 52,60%; 7. heren Cloose - Hermelijn 51,39%.



WILLEMSTAD — Het seminar voor de Engelssprekende landen in het Caribisch gebied werd zondag gesloten in landhuis Habaai. Dit seminar georganiseerd door Infoscar, het vormings- en scholingsinstituut voor Caribische werknemers, de CSTC, Caribische werknemersraad en de CLAT, de Latijnsamerikaanse vakcentrale - werd bijgewoond door vakbondsleiders uit Dominica, Montserrat, St. Kitts, Suriname, Guyana, St. Vincent, St. Lucia, Grenada Aruba en Curacao. Het seminar heeft zich bezig gehouden met o.m. de struktuur en werkwijze van de CLAT, de geschiedenis en oorsprong van de vakbeweging en de deelname van de arbeiders in bedrijven. Voorts werd onder de loep genomen diverse andere onderwerpen die de arbeiders en vakbeweging aangaan.

Met uitgifte souvenirvellen

van Sportzegels 1977

CPV: posterijen slaan plank mis

WILLEMSTAD — In het laatste nummer van het orgaan van de Curacaose postzegel vereniging wordt nogmaals hard aangeschopt tegen wat in het PB 154 (van 2 juni) genoemd wordt de uitgifte van een souvenirvel met sierrand van de Sportzegels 1977, welk vel de drie bijzondere postzegels omvat met toeslag, maar dan wel in afwijkende kleuren. Blijkens het PB gelden voor deze zegels dezelfde bepalingen welke gelden voor gewone frankeerzegels.

Uit het uitgebreide commentaar van de CPV blijkt dat men achter deze in verband met de Amphilex 1977 tentoonstelling uitgegeven souvenirvellen de activiteit vermoedt van het agentschap in Nederland, dat sedert 1 januari de postzegelzaken van de Antilliaanse en Surinaamse posterijen behartigt. Een en ander heeft weer eens bevestigd dat het gezegde correct is, dat bij God en op Curacao alles mogelijk is, aldus het commentaar.

De CPV stelt ook de vraag of de ontwerper van deze Sportzegels gekend is in het produkt van zijn gewijzigde kleuren, de CPV is er van overtuigd dat dit niet het geval is, omdat Nigel Mathew evenals geen enkele andere ontwerper met een beetje naam „een dergelijk kakelbont kleuren-en vooral letterpalet" zijn geesteskind zal willen noemen.

Men laat het aan terzake kundige personen over om te onderzoeken of hier sprake kan zijn van een op strafbare wijze omspringen met auteursrechten.

In het CPV orgaan is in verband met deze affaire de integrale omschrijving op genomen van wat volgens de internationale filatelisten federatie „schadelijke uitgiften genoemd kunnen worden. Volgens de CPV is één ding duidelijk en wel, dat de Antilliaanse posterijen met deze uitgifte de plank volkomen misgeslagen hebben.

Gevarieerde buit bij inbraken

WILLEMSTAD — Inbrekers en dieven zijn ook in het afgelopen weekeinde actief geweest. Een bedrag van vierhonderd gulden werd ontvreemd in een hotel te Otrobanda, waar het geld in een kasregister zat, dat werd geforceerd. Bij een supermarket aan de Amandelweg werd voor de zoveelste maal ingebroken. Ditmaal waren sigaretten en sterke drank het doelwit. Huishoudelijke artikelen werden gestolen uit een woning aan de Cybellestraat. Na het verwijderen van een aircoapparaat was men binnengekomen. Hetzelfde deed men ook in een winkel aan de Roodeweg. Daar werd de brandkast geforceerd. Sieraden en flink wat geld werden meegenomen. Een lasapparaat van duizend gulden werd weggenomen uit een opslagplaats op het Shellterrein.

Ingezonden

Duna asiento bek

Ta trata aki di un votador di AVP, cu lo muri como AVP: Ami ta un di e personanan cu desgraciadamente a jega di vota ariba Rudy Frank tempo cu e tabata ariba nos lista; no unicamente vota pe pero tambe defende su errornan tempo cu nos partido tabata traha cu PPA. Ora cu nos votadornan tabata bini serca mi, puntrando mi ta dicon ora cu PPA bin cu un proposicion Rudy semper ta sostene nan y semper tur dos tabata papia mescos; ami anto inocentemente tabata trata di defendele bisando cu esey ta coincidencia politico y ta despues, awor cu el a traiciona nos partido di un forma baho mi por a realiza cu ta den scoochi di PPA tabata sinta locual no tabata e intencion di nos partido AVP. Rudy a insulta mi persona door di mensiona cu apenas AVP por a logra di obtene 1200 voto. Awo Rudy ta tribi di bin mensiona con chikito nos partido ta despues cu e ta esun cu a lembe cu PPA y a pone cu e nos [illegible] bandona nos partido AVP y cu nos a keda cu no mas cu un paar di voto. Tur esaki door di e mesun Rudy Frank cu despues cu el a realiza cu el a caba cu nos partido no a kedele nada otro di traiciona nos y bai traha cu otro. Rudy tin di respeta con e organisacion nobo di AVP a drenta back den pueblo y a traha duro pa atrobe reviva nos partido y alcanza 1200 voto.

Rudy Frank mester comprende cu un persona manera e cu semper di su vida a beneficia di AVP cobrando salarionan di ministro tanto como di deputado y te ainda ta cobrando como miembro di eilandsraad di nos partido. Placa cu ta di AVP, si acaso ya cu Rudy no tin cuero di cara, nos votadornan di AVP a cria un venganza enorme ariba Rudy Frank pa su hecho cometi na nos partido; no nos unicamente sino cu ami tin contacto cu diferente votadornan di RUBA, hasta cu candidatonan ariba lista di RUBA y nan tur ta considera e acto como un acto sushi y di un nivel baho y cu nan no ta comprende con un persona asina por ta ariba nan lista y cu hasta nan mes ta considera cu e ta baha balor di nan partido. Y a cu Rudy a perde tur cuero di cara y ta mantene e asiento djiz pa e miserabel 700 florin cu e ta cobra tur luna pa anjasnan caba di AVP. Ami ta haya cu lo'mi acerca e dirigentenan di nos partido pa nan jega na un acuerdo cu Rudy pa nan regale tur luna e 700 florin basta e duna nos nos asiento. Si acaso cu e dirigentenan no bai di acuerdo ami lo sigi mata su hamber cu 700 florin pa luna basta e duna nos nos asiento.

EDWIN ORMAN

No danja nomber di sjofer

Nos lo kier bini ariba e suceso lamentable di e chauffeur di bus S. Job cu a wordu detene pa motibo di un dama contra cual keho a wordu duna cu ela core bai mondi di Bullenbaai cu né, pero nos lo kier duna di conoce cu e declaracion no ta correcto.

E caso ta completamente otro.

Ta pesei nos lo kier pidi nos damanan, cu tur loke bo hasi papia verdad, pasobra berdad ta [illegible].

Larga di daña nomber di chauffeur di bus.

S. JOB.

Programma interinsulaire schoolsport wedstrijden

ORANJESTAD — In het komende weekeinde vinden op Aruba de negende interinsulaire schoolwedstrijden plaats. De Curacaose delegatie arriveert vrijdagmorgen op Aruba, waarna 's avonds met een defile van de Curacaose en Arubaanse schoolsportdelegaties en een toespraak van de gedeputeerde voor Sportzaken Aruba de strijd geopend wordt.

Gevolgd om kwart over zeven door de voetbalstrijd tussen de kampioenen van Curacao en Aruba resp. Canisius College en Heilig Hart school, daarna de kampioenen van het voortgezet onderwijs Colegio Arubano tegen St Jozef LTS.

Zaterdagmorgen worden volleybalwedstrijden in het Savaneta sportcentrum gespeeld tussen Paulusschool Aruba tegen Margretaschool Curacao (jongens) en St Augustinus College Aruba vs Eligia Martier HHS Curacao (meisjes).

Zaterdagavond zeven uur in het Lago Sportpark basketball meisjes Colegio Arubano vs Peter Stuyvesant College en jongens De Veerschool vs St Thomas College MAVO.

Zondagmorgen worden zwemwedstrijden in het POVA-bad gehouden.

Zondagmiddag vijf uur reikt de gedeputeerde van sportzaken de prijzen uit gevolgd door een barbecue dansant aangeboden door het BC in de Connie Francisclub te Santa Cruz. De Curacaose delegatie gaat maandag naar Curacao terug.

CPV-bijeenkomst

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de Curacaose postzegel vereniging (CPV) wordt donderdag 7 juli gehouden en wel om half negen 's avonds in Rust en Burgh. Aldus het CPV-orgaan.

Diploma-uitreiking van De Veerschool

SAN NICOLAS — In het Wesley auditorium te San Nicolas vond de uitreiking van de diploma's plaats van geslaagden voor het MAVO-examen van de commandant generaal Abraham de Veerschool. Op speciaal verzoek trad mej Hilda Wijnaar weer op met haar schoolkoor. Behalve door de directeur van de school Jan Bastiaanse werd tijdens de avond het woord gevoerd door de voorzitter van de oudercommissie Elio Pellegrim, die de geslaagde leerlingen alle succes toewenste met hun verdere studie of loopbaan. De schooldekaan Frank Leslie gaf de geslaagden ook nog enige goede adviezen mee. De leerling Arbeline Navarro droeg een gedicht voor dat speciaal gericht was op de gezakte leerlingen. De dames Violet Perkins en Cistra Alves droegen ook gedichten voor. Na de diploma-uitreiking werd de avond besloten met het koor dat het Arubaanse volkslied zong.

De geslaagden zijn: Cesar Angela, Greta Angela, Carlos Arrindell, Lorienne Brown, Gary Cham, Hycintha Clark, Roberto Clark, Ernand Coffi, Lourdes de Cuba, Judith van Eer, Earl Euson, Glenda Fingal, Linda J. Halman, Elvis Hassel, Derek Hilman, Leroy King, Marie-Louise Lake, Livia Maduro, Violet Nurse, Francisco Pantoflet, Linda Pompier, Jacky van der Putten, Nelson Ramada, Rosa Ras, Jerry Rasmijn, Jeanette Richardson, Eddy Rovlet, Ogenio Toppenberg en Cherryl Yarzagaray. De leerlingen sloten hun MAVO-loopbaan af met een diner samen met de leerkrachten in het Americana-hotel.

Voor statenleden,

ministers en

gevolm. minister

Wijziging weduwen en wezenpensioen

WILLEMSTAD — Bij de staten zijn drie ontwerpen ingediend door de regering, waarbij bestaande wetten worden gewijzigd. Het gaat hierbij om het weduwenpensioen van statenleden, de ministers en van de gevolmachtigd minister. In de toelichting zegt de regering, dat het maximum van bedoelde weduwenpensioenen voor de totstandkoming van PB 1974 no 189 de helft was van het voor ambtenaren geldende maximumpensioen. Het weduwenpensioen van de nagelaten echtgenote werd op dezelfde wijze vastgesteld. De berekeningswijze van het pensioen van de wezen van het overleden (gewezen) statenlid (enz) komt overeen met het bepaalde in het betrokken artikel van de Pensioenverordening burgerlijke landsdienaren, zoals die golden voor de wijziging van de genoemde verordening in 1974. Ervan uitgaande dat het de bedoeling is, aldus de regering, dat de berekening van het pensioen van de weduwe en wezen van het overleden statenlid (enz) op dezelfde wijze geschiedt als de berekening van het aan de weduwe en wezen van de overleden ambtenaar toekomende pensioen, is rekening houdende met de in 1974 doorgevoerde wijziging van de Pensioenverordening burgerlijke landsdienaren het drietal voorstelling ingediend.

C.A.L. geslaagden

WILLEMSTAD — Dertig personen van het Curacaose Avond Lyceum (CAL) hebben hun eindexamen met goed gevolg afgelegd. Zeven personen wordt de kans gegeven herexamen te doen, terwijl 26 mensen zijn afgewezen. De namen van de geslaagden zijn.

Abdala D; Baroud R; Bekman 2 (best geslaagde); Carolina M.V.; Garcia E; Haak de Ph.; Hernandez, D.C; Hernandez J; Hose A; Loth J.C; Rafini Y. Y; Snijder E.A; Thode E; Tromp D.E.; Welvaart R.; Wind de M; Bryson A; Chiipendale O; Balentien A; Cornelis M; Didiez M.M.; Hartog den C.W.; Hoogvliet H; Hueck C; Kroes R.A; Lourens G; Maria S; Martina G; Suydon M; Suydon C.

Vijfde oudercie opgericht

KRALENDIJK — De Bonaireaanse ouders beginnen steeds meer bewust te worden van hun taak als opvoeder in samenwerking met de onderwijzer. Dit blijkt wel uit het feit dat de ene oudercommissie na de ander opgericht wordt. Een feit dat zeer toe te juichen is, zeker van de kant van het onderwijs. De ouders van de St. Stanislausschool in Rincon en die van de St. Lodovicusschool ook te Rincon, hebben zeer wijselijk de koppen bij elkaar gestoken en samen één Oudercommissie opgericht. De beide hoofden van scholen hebben hun medewerking gegeven bij de oprichting van deze oudercommissie. Dit is dan de vijfde oudercommissie op Bonaire.

Erven C.D. Crestian

WILLEMSTAD — Met als doel het exploiteren van theaters bioscooptheaters restaurants, cafe's hotels en pensions en het deelnemen in andere ondernemingen met een gelijk of aanverwant doel is opgericht Erven C.D. Crestian nv. Het maatschappelijk kapitaal bedroeg drie ton, in aandelen van duizend gulden; het is geheel geplaatst en zal worden volgestort. Directeur is oprichter Diego D. Crestian; medeoprichter was Adgar V. Crestian. De oprichting kreeg zijn beslag bij waarnemend notaris ing. Thomas L. Hernandez.

Bij behandeling "Vreugdenhil-zaak"

Clementie gevraagd voor tante als medebeklaagde

WILLEMSTAD — Op woensdag 13 juli zal de rechter uitspraak doen in de rechtszaak tegen de vier personen die ervan verdacht worden op vrijdag 27 mei twee incassolopers onder bedreiging met een mes een bedrag van bijna 43.000 gulden afhandig te hebben gemaakt. Dit gebeurde op klaarlichte dag nabij de Maduro's Bank op Salinja waar de incassolopers het geld hadden gehaald. Bij het afhandig maken werd één van de twee ongewapende incassolopers gewond door het mes van één van de overvallers. Binnen 24 uur wist de politie alle vier verdachten aan te houden en in te sluiten. Twee van hen werden op het vliegveld aangehouden toen ze op het punt stonden het land te verlaten.

Zoals al in onze editie van gisteren stond heeft de officier van justitie mr Meijring tegen drie verdachten vijf jaar gevangenisstraf geeist en tegen de vierde, vier jaar en vier maanden.

Als uitlokker zag de officier de dame R.N. die vijf jaar bij Vreugdenhill heeft gewerkt en de andere drie personen op de hoogte stelde van de hoeveelheden geld die de twee incassolopers vervoeren. Als wraak voor het feit dat ze, ondanks beloften van de kant van de werkgever, geen salarisverhoging heeft gekregen gedurende vijf jaar dienst, opperde zij het plan voor de overval. Naar R.N. gisteren voor de rechter verklaarde heeft zij later nog getracht de anderen van het plan te doen afzien, maar toen waren de voorbereidingen al in een te ver gevorderd stadium. R.N. heeft de zorg over een kind en ontvangt geen geld hiervoor van de vader. Ze leeft gescheiden van deze man. Na de overval heeft ze een bedrag van omstreeks 12.500 gulden gekregen van haar neef S.N. en wilde met dit geld naar Nederland gaan. Daar hoopte zij een studie te kunnen volgen aan een theaterschool.

Volgens haar raadsvrouwe mr J.A.M. Trinidad leeft R.N. in een bestaanskomplex. Zij vroeg de rechter voor haar cliente voorwaardelijke in vrijheidsstelling met begeleiding van de reclassering.

S.N., die de initiatiefnemer van de overval genoemd is, is tevens de persoon geweest die op die bewuste dag van de overval openlijk met een mes heeft gedreigd. Dit gaf hij gisteren voor de rechter toe, maar voegde er aan toe dat hij dit deed om de incassolopers te manen het geld op de grond te laten vallen. Volgens S.N. heeft een van de incassolopers zich zelf in een schrikreactie verwond aan het mes dat hij (S.N.) in zijn hand had. Volgens zijn raadsman J.M. Wesselink is S.N. tot deze wanhoopsdaad gekomen door de talloze problemen die hij heeft gehad bij het krijgen van een paspoort. S.N. heeft de Britse nationaliteit, maar zegt zelf statenloos te zijn. De advocaat vond de straf van vijf jaar buiten verhouding. Hij deed het verzoek voor een mildere straf en wilde hier aan toegevoegd zien dat beklaagde na zijn vrijlating de hulp van de reclassering krijgt bij het verkrijgen van een geldig paspoort.

L.P. is de tweede persoon die direkt betrokken is geweest bij de overval. Hij beweerde gisteren voor de groene tafel dat hij wel een mes bij zich had 27 mei maar dat hij hiermee niet heeft gedreigd. Ook zei hij met het geld in Nederland een studie tot kok te hebben willen volgen. Advocate Trinidad die hem bijstond, zei geschrokken te zijn van de eis van vijf jaar en daarom nauwelijks te weten wat te zeggen. Ze vroeg de rechter rekening te houden met de toekomst van verdachte. Hij is nog nooit met de justitie in aanraking gekomen. Mocht hij vijf jaar moeten zitten, dan is het toch afgelopen voor hem als hij er weer uit komt, was de mening van mej Trinidad.

De vierde verdachte R.N. is volgens de advocaat J.A. van 't Hoog bij de overval door de anderen slechts gebruikt als gereedschap. "Hij kreeg de overval als het ware op een presenteerblaadje aangeboden", aldus mr Van 't Hoog. De drie jaar en vier maanden vond de advocaat daarom te hoog. S.N. vroeg aan het slot van de zitting van gistermorgen of de rechter clementie kon verlenen aan zijn tante R.N., omdat zij weliswaar als eerste met het plan is gekomen, maar nog heeft getracht hen er van te weerhouden.

Hij zei dat hij het is geweest die het plan heeft doorgezet. Voor zichzelf vroeg hij niet zozeer om verlichting van zijn straf. Rechter K.J. van Douwen bepaalde dat hij over twee weken uitspraak doet.

Nieuws uit Suriname

PARAMARIBO — Woensdag 6 juli a.s. zal de oud-minister van Landbouw, Veeteelt en Visserij, Willy Soemita, voor het Surinaamse hof van justitie verschijnen. De oud-minister is ten laste gelegd het aannemen van gelden alsof die verschuldigd waren aan het land enz. zulks om te komen aan eén stuk landbouwgrond. Er zijn achttien getuigen gedagvaard door het openbaar ministerie.

PARAMARIBO — Op 3 juli wordt in Suriname verwacht de bekende Nederlandse pathaloog-anatoom prof dr J. Zeldenrust, directeur van het gerechtelijk geneeskundig laboratorium in Nederland. Dr. Zeldenrust zal gedurende de maand juli post- doctorale cursussen verzorgen voor politie-functionarissen, leden van de rechterlijke macht en het openbaar ministerie, artsen en medische studenten. De cursussen zullen worden gehouden onder auspicien van het ministerie van Justitie en Politie te Paramaribo.

PARAMARIBO — Van 19 tot 24 juni heeft prof dr A.A.H. Kassenaar decaan van de faculteit der geneeskunde van Leiden, een bezoek aan Suriname gebracht. Hij heeft in Paramaribo besprekingen gevoerd met de bestuurscommissie van de faculteit der medische wetenschappen van de universiteit van Suriname. Ter sprake kwamen de verschillende kwesties van samenwerking tussen de beide universiteiten. Ook zal hij aan de Nederlandse regering advies uitbrengen over de erkenning van het Surinaamse artsendiploma.

Feest in Westpunt

WILLEMSTAD — In Westpunt wordt zondag het parochiefeest gevierd. De viering van het Sint Petrusfeest begint om half negen met een Eucharistieviering waarna buiten de kerk bij het beeld van Sint Petrus gepreekt zal worden door pater dr Amado Romer. Het aanbrengen van de offergaven tijdens de mis geschiedt door de dansgroep Wajaka. Na de kerkelijke plechtigheid zal deze dansgroep ook een show verzorgen op het kerkplein.

Conflict Rhodesie met zwarte buurlanden op scherp

PREMIER SMITH HOOPT OP BLANKE STEUN

Mozambique vraagt VN-hulp

NEW YORK — Mozambique heeft de Veiligheidsraad der Verenigde Naties om militaire hulp gevraagd om de voortdurende daden van agressie van Rhodesie af te slaan. Zambia, dat eveneens aan Rhodesie grenst, verklaarde in de raad dat momenteel het zaad van een gepolariseerd algemeen conflict in zuidelijk Afrika wordt gezaaid. Minister Marcelino dos Santos, vice-president van de in Mozambique regerende Frelimo-partij, en de Zambiaanse minister van Buitenlandse Zaken Siteke Mwale, voerden het woord terwijl de Veiligheidsraad vergaderde om het groeiende conflict tussen Rhodesie en zijn zwarte buurlanden te behandelen.

Dr. Dos Santos zei dat de Rhodesische invallen, waarvan er verscheidene door de regering in Salisbury zijn toegegeven, voor meer dan dertien miljoen dollar schade in Mozambique hebben aangericht. „Daarom is het uiterst noodzakelijk dat de internationale gemeenschap bijdraagt aan het versterken van de defensieve kracht van Mozambique door het materieel te verschaffen dat nodig is om de 1200 kilometer lange grens met Rhodesie doeltreffend te beschermen. Ons volk heeft wapens nodig om zich te verdedigen en de vrede te consolideren," verklaarde de Mozambikaanse leider.

De Zambiaan Mwale [illegible] de Rhodesische [illegible] proberen het conflict [illegible] ten te brengen [illegible] Afrika [illegible] trekken [illegible] lijn [illegible] [illegible] het wapen [illegible] zal helpen [illegible] staten hun [illegible] vragen. [illegible] vrienden hij [illegible] had, maar het lijkt waarschijnlijk dat hij hier Cuba en het Sovjet-blok bedoelde.

„Smith en zijn kliek spelen dus een gevaarlijk spel. Het is niet overdreven te zeggen dat de situatie in zuidelijk Afrika het zaad in zich draagt voor een gepolariseerd algemeen conflict, zo besloot de heer Mwale.

Dos Santos verklaarde dat de Rhodesische aanvallen op Mozambique hebben uitgebreid sinds de land zich solidair had verklaard met het economische embargo tegen het blanke minderheidsregime. Hij zei dat de normale grensschendingen, die meestal door hoogstens vijftig man werden gepleegd en die niet langer dan enkele uren duurden, de laatste tijd zijn uitgebreid tot aanvallen van meer dan duizend man, die met de modernste wapens zijn uitgerust.

Sinds maart 1976, toen Mozambique zich achter de VN-sancties tegen Rhodesie schaarde, zijn 1432 mensen in Mozambique door Rhodesiers gedood. Meer dan duizend van deze slachtoffers waren zwarte Rhodesiers. Dos Santos voegde hieraan toe dat de plaatsen Mapai, Massangena, Mavonde en Chioco volledig met de grond gelijk zijn gemaakt. Hij zei dat de Rhodesische luchtmacht sinds mei van dit jaar naast de gebruikelijke napalinbommen 500 kilo fragmentatiebommen tegen doelen in Mozambique had gebruikt en dat voor het eerst het gebruik van gevechtsvliegtuigen van het type Mirage was geconstateerd.

Sprekers van verscheidene Afrikaanse frontlijnstaten schaarden zich achter het Mozambikaanse pleidooi voor militaire hulp. Hierbij waren behalve de reeds genoemde Zambiase minister Mwale, diens collega Benjamin Nkapa van Tanzania en de eerste-vice-premier van Angola, Jose Eduardo dos Santos.

Zij vroegen om meer steun voor de zwarte bevrijdingsbewegingen in Rhodesie en vergroting van de druk op de regering van premier Ian Smith.

Vermeende kus raciaal beboet

JOHANNESBURG — Een rechtbank in Johannesburg heeft een zwarte verdachte veroordeeld tot een boete van — in Antilliaans geld uitgedrukt — ongeveer 400 gulden subsidiair 200 dagen hechtenis. Hij zou een blanke vrouw in een lift hebben gekust.

De vrouw die door hem gekust zou zijn verklaarde, zich beledigd te voelen "omdat ik de zwarte man niet kende en omdat hij zwart is". Zij zei door de kus op haar wang zo geschokt te zijn geweest, dat zij op de verkeerde verdieping uit de volle lift was gestapt. De verdachte, de 26-jarige Chrisostome Magubane, ontkende de vrouw gezoend te hebben. Toen hij hem schuldig had bevonden, zei de rechter, dat krachtens de wet een handeling, die niet beledigd is voor mensen van hetzelfde ras, dat wel zou kunnen zijn voor mensen van verschillend ras.

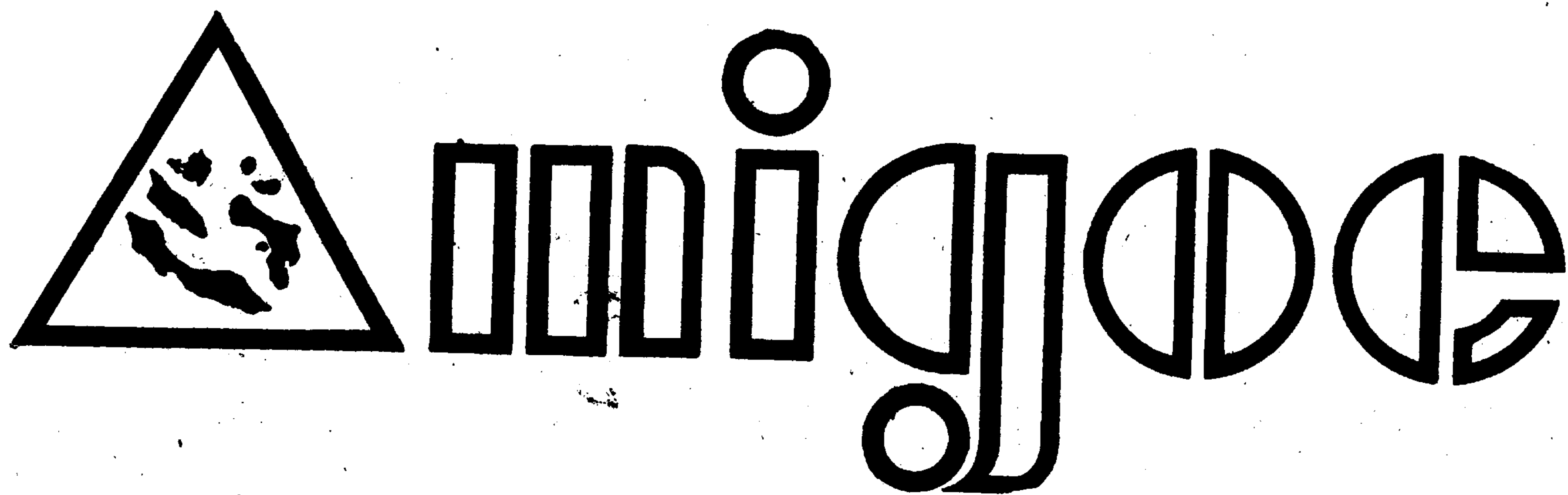
[illegible] ECONOMISCHE ZAKEN
[illegible]
ARUBA

Het Departement [illegible] ingang van [illegible] 1977 de [illegible] prijzen [illegible] aan de consument [illegible] verpakkingen [illegible] het Eilandgebied ARUBA als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	[illegible] prijs aan de kleinhandel	[illegible] prijs aan de consument	
Rijst SELECT — wit	12/5 lbs.	f. 26.28	f. 2.86	+ 0.05
	6/10 lbs.	f. 27.40	f. 5.94	— 0.22
	2/25 lbs.	f. 22.56	f. 12.41	— 0.52
	1/100 lbs.	f. 40.00	f. 43.30	— 1.73
gew. en volp.			f. 0.40	+ 0.02
CAROLINE — Bruin	24/400 gr.	f. 15.53	f. 0.71	+ 0.06
	30/500 gr.	f. 23.34	f. 0.86	N
	12/750 gr.	f. 14.46	f. 1.33	+ 0.14
	15/1 kg.	f. 23.24	f. 1.70	+ 0.10
	12/2 kg.	f. 33.40	f. 3.06	N
	6/10 lbs.	f. 30.52	f. 6.70	+ 0.06
Thee LIPTON - blue & white label	200/50 gr. (2 oz.)	f. 103.20	f. 0.57	+ 0.14
	144/25 - 2 gr.	f. 145.68	f. 1.12	+ 0.24
	72/50 - 2 gr.	f. 140.76	f. 2.17	+ 0.47
	36/100 - 2 gr.	f. 130.43	f. 4.30	+ 0.93
Babyvoeding GERBER — strained food	24/4,5 oz.	f. 7.51	f. 0.36	
— junior food	24/7,5 oz.	f. 10.70	f. 0.50	+ 0.01
— [illegible]	24/4,5 oz.	f. 15.78	f. 0.73	
— baby juices	24/4,2 oz.	f. 7.03	f. 0.33	+ 0.01
— orange/apple	48/4,2 oz.	f. 13.87	f. 0.38	
— cereal	12/8 oz.	f. 8.36	f. 0.37	+ 0.02
mixed cereals	12/8 oz.	f. 11.46	f. 1.06	N
MOLENAAR — instant	24/450 gr.	f. 75.00	f. 3.07	[illegible]
— koken	24/500 gr.	f. 53.18	f. 2.46	+ 0.08
NUTRIX — vanille	12/100 gr.	f. 14.35	f. 1.38	+ 0.08
NUTRIX — [illegible]	24/200 gr.	f. 27.48	f. 1.27	
[illegible]	24/180 gr.	f. 27.48	f. 1.27	
[illegible] NUTRICIA	24/1 lb.	f. 85.73	f. 3.96	+ 0.01
[illegible]	24/1 lb.	f. 100.56	f. 5.25	— 0.03
[illegible]	24/1 lb.	f. 100.56	f. 5.26	N
[illegible]	24/300 gr.	f. 26.88	f. 1.20	N
[illegible]	24/1 lb.	f. 131.93	f. 6.32	N
[illegible]	24/1 lb.	f. 34.51	f. 1.55	— 0.04
[illegible]	12/2 1/4 lbs.	f. 30.82	f. 2.50	— 0.07
[illegible]	6/5 lbs.	f. 37.22	f. 6.70	— 0.14
[illegible]	48/287 gr.	f. 34.80	f. 0.80	N
[illegible]	500 mg 50 tab	f. 6.70	f. 8.00	
	500 mg per tab.		f. 0.17	

[illegible] is uitermeest toegestaan. De absolute verlaging en/of [illegible] komen voor in de laatste kolom.

De Direkteur,



English Companion

More on missing people

Chilean concentration camp denounced by exiles

MEXICO CITY — Chilean exiles has denounced here that a group of 38 persons arrested in Talca province, Chile were interned in a torture camp called "Dignity Colony" operated by German citizens. Chilean resistance sources said that the detainees were transferred last month to the center which has a repressive apparatus set up with foreign help, especially of West Germany and Brazil according to Prensa latina. Several documents turned over to the local press the exiles show that "Dignity Colony" is a secret concentration camp of the Chilean political police (DINA) besides being a place for torture experiments. A large part of the two thousand 500 missing persons estimated in this country have ended up there.

The data supplied by the Chilean resistance in Mexico show that since its foundation at the start of the 60s, the colony has been like a state within a state, since it has never obeyed Chilean laws and its members have become part of the social body of Chile. The origin of the founding sect is in Siegburg close to Bonn, West Germany where part of its membership lives, organized into the "private social mission" operating in that city. "Dignity Colony" is apparently an "exemplary" farm enterprise in the Chilean province of Linares, inhabited by 240 West German settlers. In reality the installations hide an uncertain number of missing prisoners highly technified torture chambers and foreign advisers to train Chilean interrogators the sources explained.

The reports points out that under the Popular Unity administration the leaders of the torture camp held conspirative meetings and hid the leader of the fascist group "Patria y Libertad" Roberto Thieme for months. It also states that the most modern "scientific" torture is used in dignity colony including rooms with glass incrusted floors over which the prisoners are forced to walk. Testimony reveals that many Chilean prisoners have arrived in that secret Nazi camp since 1975.

Wall Street

NEW YORK — The decision by nine OPEC members to cancel a planned five pct oil price increase helped the market recover some early losses, analysts said. The increase was scheduled to take effet July one. However the analysts said, the market continues to be affected by adverse economic news, including prospects of an economic slowdown in the second half. The D-J industrial average, off more than four points earlier lost about three points while the NYSE index declined about 0.20. Declining stocks outnumbered advances nearly two-to-one on the big board with volume approximately nine-mln shares.

HAVANA — A brigade of young people from nordic countries has arrived here to work as volunteers in construction and to visit Cuba.

Andean Pact tribunal set up

LIMA — A plan to set up an Andean Pact tribunal entered the discussion phase with the start of a meeting of jurists named by their governments. The meeting began Monday at the offices of the Andean Pact, or Cartagena agreement, as the five nation economic integration scheme is also known. Legal experts from Bolivia Colombia Ecuador, Peru and Venezuela opened a debate on a draft drawn up by the board, the pact's technical organ. The tribunal would settle disputes on application or interpretation of the Andean Pact and the decisions by the commission (the pact's top body) as well as check on the legality of the resolutions adopted by the commission and the board. At the present meeting the legal specialists will outline their positions in their respective countries in regard to the creation of an Andean tribunal. The matter first came under discussion early in 1974 when the board presented the commission with a preliminary draft.

OTTAWA — Canada will accept one thousand Latin American political refugees more, Bud Cullen, Canadian Immigration Minister announced in response to the uncertain situation in certain Latin American countries where their lives are endangered by police persecution.



WASHINGTON — US controversial ambassador to the UN Andrew Young is scheduled to visit Havana, Cuba, next month. The American diplomat, who has denied that he has been reprimanded by President Jimmy Carter on his outspoken comments ranging from South Africa's Premier Vorster to Uganda's President Idi Amin, has been invited by Premier-President Fidel Castro. Mr Young who apparently cannot keep his diplomatic mouth in reign has openly praised the presence of Cuban troops in Africa as keeping order in Angola.

Guatemala forfeits arms cargo in Barbados

BRIDGETOWN BARBADOS — A new development this week of last weekend's drama at the "Grantley Adams" International Airport in Barbados, involving a plane carrying more than twenty tons of ammunition which was reportedly bound for Guatemala stated that while sources at the External Affairs ministry in Georgetown, Guyana say that Guatemala has so far made no formal representation to the Barbados government for the ammunition, reports say that that country has confirmed that the cargo was destined for its government. The reports further stated that the supplies were purchased from North Atlantic Treaty Organization countries in Europe and were acquired to protect Guatemala against threats from Britain. The ammunition together with the Argentinie-registered aircraft has been impounded, and the crew are in police custody in Barbados.

MEXICO CITY — The largest privately owned steel plant in Mexico, the "Fundidora Monterrey" continues at a standstill due to a strike now in its 24rd day. The four thousand 800 striking steelworkers demand a 16 percent wage boost.

Antiguan ex-minister suspected of crime

ST. JOHNS, ANTIGUA — Mr. Victor McKay — former Public Works Minister in Antigua, was arrested on Monday last and charged with attempting to persuade persons to murder the islands attorney-general Mr. Cosmos Philips.

Mr. McKay who is an elected member of the Antigua parliament appeared before a magistrate last week for using threatening language to the attorney-general. Mr. McKay was arrested on the serious charge around six o'clock on Monday morning. He was released when his "Peoples Liberation Movement" (PLM) colleagues — Mr. Donald Holstead put up the one thousand dollar bail demanded by the magistrate.

The defense lawyers asked that Mr. McKay be set free. They claimed that there was no particularization about the charge.

The charge was amended during a half hour adjournment attended by senior magistrate Victor Browne.

Like his PLM colleagues who are facing corruption charges — former Premier George Walter and Public Utilities Board chairman, Donald Holstead, Mr. McKay accused the Antigua police of keeping him in a urine-smelling cell. He told party members that his arrest could be regarded as "political harressment".

The Antigua police turned out in full force around the court on Monday last, but the PLM kept well within the law.

Jamaica ups price of sardines and red peas

KINGSTON JAMAICA — In the month ahead Jamaican families may find themselves eating less of two commodities namely sardines and red peas. The reason is that the government has increased the prices on these items -sardines now move from twenty-one cents to twenty-three cents per tin, while red peas move from forty-seven cents to seventy cents per pound. Minister of State Danny Williams, pointed out that the increased price on peas was due to the depreciation of the Jamaican dollar. Imported red peas is selling lower than the locally grown variety which sells at two dollars per pound. Earlier this year importation on red peas was banned and it is expected that next year production under a special government plan will be able to cope with demands.

Major League

NEW YORK — Results of major league baseball games played on Wednesday:

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 7 Boston Reds Sox 2
Milwaukee Brewers 1 Minnesota Twins 0
Seattle Mariners 3 Chicago White Sox 1
(1) Cleveland Indians 11 Baltimore Orioles 8
(2) Baltimore Orioles 5 Cleveland Indians 3
(1) Texas Rangers 4 Oakland Athletics 0
(2) Oakland Athletics 4 Texas Rangers 1
California Angels 7 Kansas City Royals 0

NATIONAL LEAGUE
New York Mets 5 Philadelphia Phillies 3
Montreal Expos 5 Chicago Cubs 0
Los Angeles Dodgers 13 Atlanta Braves 7
Pittsburgh Pirates 9 St Louis Cardinals 1
San Diego Padres 7 Houston Astros 4
Cincinnati Reds 5 San Francisco Giants 4

News about Holland

AMSTERDAM — Amsterdam plans to renovate all its 215,000 pre-war houses in the next few decades under a plan presented by mayor and aldermen to the city council. Purpose of the plan is to convert the current decline in the capital's population into a rise in 25 years time, they said in a note. The acquisition and vacation of the necessary land and dwellings alone would cost 400 million guilders, a major portion of which would be financed by the state, the note said. It put the desirable population of Greater Amsterdam at 725,000.

THE HAGUE — Cabinet formateur Joop Den Uyl and the floor leaders of three prospective government coalition parties were poised Wednesday to take the first hurdle in their quest to form a new centre-left cabinet. Agreement on land reform appeared within reach when Mr Den Uyl and Labor leader Ed van Thijn, Christian Democratic (CDA) leader Dries Van Agt and D66 leader Jan Terlouw reassembled for a second round of policy talks.

THE HAGUE — A volunteers army is termed too expensive by an official committee in an interim report which formateur Joop den Uyl published Wednesday. The committee, which is headed by former Defense State Secretary Joseph Mommersteeg, was established by the government in March 1975.

The interim report also shows that a majority of the committee feels there is too little interest among the Dutch population to man a volunteers army. The committee voiced a fairly general consensus that such an army would cost between 300 and over 500 million guilders a year more than the present conscript army.

WARSAW — Three Dutch investigators are in the southern Polish city of Krakow seeking further evidence in the case of wealthy Dutch art collector Pieter Menten, on trial in Holland accused of ordering wartime massacres. Dutch sources said the three — a lawyer and two senior detectives arrived in Krakow on Sunday. They are expected to come to Warsaw later this week before returning home on Friday.

US takes issue with Israel

WASHINGTON — The Carter Administration said that Israel would have to withdraw from the occupied west bank of the Jordan river as part of a durable Middle East peace settlement. Making clear the Administration's differences with Israel's new Likud government, the State Department said the withdrawal also would have to encompass the Golan Heights of Syria, the Egyptian Sinai and the Gaza Strip. The withdrawal would be in return for a durable peace that included steps towards normalisation of relations.

The spokesman, Mr Hodding [illegible] President Carter, said that [illegible] to negotiate a withdrawal [illegible] all three fronts contravene UN Security Council resolution 242, which was agreed by parties following the Middle East war of June 1967, as basis for peace talks. US officials said the statement was issued in the name of the Carter Administration and reflected its concern over recent statements by Israeli Premier Menachem Begin and Foreign Minister Moshe Dayan. In Tel Aviv, Israeli government officials declined comment, saying points in the US statement would be discussed when Prime Minister Begin visits Washington next month for talks with President Carter.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

THAT BLASTED CARTER!
IS SARGE MAD AT THE PRESIDENT FOR SOMETHING?
NO, NOT THE PRESIDENT
BUT BILLY CARTER IS EATING INTO HIS REPUTATION

Walt Disney's DONALD DUCK ®

I CROSSED AN AVOCADO WITH A REDWOOD TREE!
WHAT DID YOU GET?
RED GUACAMOLE DIP!

Archie ®

I DON'T KNOW WHAT TO GET ARCHIE FOR HIS BIRTHDAY
I'D LIKE TO GET HIM SOMETHING THAT HE REALLY NEEDS---
LIKE THAT RANGE I GAVE YOU WITH THE OVEN THAT CLEANS ITSELF?
HOW ABOUT GIVING HIM A ROOM THAT CLEANS ITSELF?

HENRY ® By John Liney